

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

號四三八九一第
號八第港售零份每
張大八紙出日今
司公限有報日僑華印承及行發
休維岑理司總
地址：香港中環皇后大道中
電話：二二三六四九
地址：台北中山路
電話：二二三六四九

美國兩大銀行同時宣佈

美最優惠利率

減至十五厘半

利率降至八〇年底最低水平

議員促請修正政策刺激經濟

【合衆社紐約廿六日電】美國兩大銀行，美聯銀行及花旗銀行，今日同時宣佈，將最優惠利率由十五厘半減至十五厘，這是自一九八〇年十一月以來最低的水平。

美聯銀行宣佈，將最優惠利率由十五厘半減至十五厘，並表示，該行將視乎經濟情況，決定是否進一步調低利率。

花旗銀行亦宣佈，將最優惠利率由十五厘半減至十五厘，並表示，該行將視乎經濟情況，決定是否進一步調低利率。

上述兩大銀行，其最優惠利率，將影響到美國各地的貸款利率，包括汽車貸款、房屋貸款等。

美國財政部長與儲備局局長，今日亦分別發表聲明，表示上述兩大銀行的決定，是符合美國經濟政策的。

然而，一些經濟學家則認為，美國目前的利率水平，仍然偏高，不足以刺激經濟增長。他們呼籲政府採取進一步的措施，以刺激經濟。

雖然高利率難復甦

美經濟暫難復甦

強調利率下降首先要壓低通脹

【路透社華盛頓廿六日電】美國財政部長與儲備局局長，今日分別發表聲明，強調利率下降首先要壓低通脹。

財政部長表示，美國目前的經濟情況，雖然有所好轉，但通脹壓力仍然存在。因此，利率的下降，必須以通脹得到控制為前提。

儲備局局長亦表示，儲備局將密切關注通脹情況，並在適當的時候，調整利率。

上述兩位官員的聲明，顯示出美國政府對通脹的擔憂，以及對經濟復甦的謹慎態度。

英國民意測驗表示

主權治亂世用死刑

【路透社倫敦廿六日電】一項民意測驗顯示，英國國民在亂世中，支持使用死刑的比例高達百分之六十。

這項由民意調查公司進行的測驗，共訪問了五百名英國國民。結果顯示，有百分之六十的受訪者表示，在亂世中，他們支持使用死刑。

此外，測驗還顯示，有百分之四十的受訪者表示，他們支持在亂世中使用其他形式的嚴厲懲罰。

上述結果顯示出英國國民對亂世的擔憂，以及對嚴厲懲罰的支持。

公園爆炸案劇烈記憶猶新

【路透社倫敦廿六日電】英國國民對去年在倫敦公園發生的爆炸案，記憶猶新。該起爆炸案造成多人傷亡，並對英國的國際聲譽造成了嚴重影響。

據悉，該起爆炸案發生在去年七月，當時一名男子在公園內引爆了一枚炸彈。爆炸造成多人受傷，並對公園的設施造成了嚴重損壞。

英國政府隨後對該起爆炸案展開了調查，並逮捕了多名涉案人員。然而，該起爆炸案的真相至今仍未大白。



波蘭報章「捕風捉影」

【路透社華沙廿六日電】波蘭報章今日發表了一篇關於美國對波蘭政策的文章，被指為「捕風捉影」。

文章稱，美國政府正考慮對波蘭採取進一步的制裁措施，以報復波蘭對美國的不友好態度。文章還稱，美國政府正考慮對波蘭的經濟進行封鎖。

然而，波蘭政府對此表示強烈反對，並稱上述文章的內容完全是虛構的。

訪北韓

【路透社平壤廿六日電】一名美國記者今日訪問了北韓，並對北韓的經濟和社會情況進行了報導。

該記者表示，北韓的經濟情況非常蕭條，糧食短缺，失業率高企。然而，北韓的社會秩序則相對穩定。

此外，該記者還稱，北韓政府對外國的批評反應非常敏感，並經常採取報復措施。

英都大酒樓

樓鮮海金黃設專樓式
幕開將即
晚飯小菜 專家酒席
早午茶市 華麗禮堂
李權主理
王權主理
席酒年全接預
號七三四至五三四街海上角旺前九
四五四四八：樓式 六五三八四八：話電部營業
三九九一四八

青衣工業中心

第二期
每呎只售 149 元起
面積1,272呎至28,676呎
大小呎碼均備 適合各行各業
獨立廁所，浸鉛水窗
貨櫃碼頭，運輸方便
一樓十二萬餘呎，專供車位及上落貨之用
運輸暢通，起卸無阻
怡華置業有限公司 金新置業有限公司 金大集團
電話：二二三六四九 電話：二二三六四九 電話：二二三六四九

佳寧航空有限公司

佳寧集團
通告
佳寧航空有限公司宣佈由一九八二年八月一日起，受委任為海灣航空公司 (GULF AIR) 香港區客貨運業務總代理，海灣航空公司乃中東巴林、卡塔爾、安曼及阿拉伯聯合酋長國之國家航空公司。

如有垂詢，請與佳寧航空有限公司接洽：

客運定位部	3-7226227
客運營業部	3-7226338
貨運營業部	3-7226338
總辦事處	5-8313111

承業公司貴重物業出投

啟者本公司現有貴重物業出投，包括：

- 九龍九龍道一六六號大廈A座低層及高層地庫
- 九龍九龍道一六六號大廈B座低層及高層地庫
- 九龍九龍道一六六號大廈C座低層及高層地庫

有意投標者，請向本公司索取投標表格及資料。

好景工業大廈

租
每層4,500至16,000呎
面積寬闊柱位少，適合工廠及附設工廠寫字樓
協成行代理有限公司
電話：二二三六四九

德雅工業中心

尚餘樓上數單位 面積688呎起，及地下、一樓，欲購從速
地下、一樓高度18呎，每平方呎實重300磅
鄰近各大屋邨 工源充足
適合各類工業用途
怡華置業有限公司 金新置業有限公司
電話：二二三六四九 電話：二二三六四九

萬眾財務(香港)有限公司

股東週年大會通告
本公司定於一九八二年八月十七日中午十二時正，假香港德輔道中七號，聯邦大廈一九〇三至一九〇六室，召開股東週年大會，議程如下：

- (一) 省覽本公司一九八一年度之結算書、董事及核數師之報告書。
- (二) 選舉董事。
- (三) 聘請核數師及釐定其酬金。
- (四) 處理本公司其他業務。

凡持有本公司股票之股東，可委派代表出席及投票。凡欲出席者，請於八月十日前向本公司秘書處登記。

男女珠寶售貨員

英皇鐘錶珠寶有限公司
誠聘以上職位。
應徵者需具下列條件：

- (一) 年22歲或以上；
- (二) 具中學程度；
- (三) 能操流利英語；
- (四) 具實際珠寶售貨經驗；
- (五) 有人事或舖保。

公司福利及待遇：

- (一) 月薪\$2000.00至\$3000.00(另佣金)
- (二) 有退休公積金，醫療津貼，每月五天假期及年終獎金及供膳等福利。

有意者請親臨，附近附，要求待遇及聯絡電話請向九龍尖沙咀海洋中心611室人事處收，合則約見。

上環旺舖

租售
荷李活道174號實用1020呎
荷李活道174號A實用680呎
東街37號實用568呎
東街39號實用470呎
實用由470呎至268呎
平售680,000元起
廉租 4,100元起
錦茂企業有限公司
電話：二二三六四九 5-246961

本港新聞

灣仔記者遭毒打離奇發展 反被指控毆人

拒警方特別安排排人後惹上非官 警方稱此事有七廿人被捕全部保釋

【本報訊】灣仔一名記者，日前在灣仔一間茶樓，被一隊不明身份的男子，用利器毆打，並被拖走。該名記者隨即向警方報案，並被送往醫院治療。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後，在灣仔一間茶樓，將一隊共七廿名男子，全部拘捕。這七廿名男子，均被控以「非法禁錮」及「襲擊」等罪名。警方在拘捕這七廿名男子時，曾遭到他們的激烈反抗，並有數人受傷。警方在拘捕這七廿名男子後，隨即展開調查，並在不久後，在灣仔一間茶樓，將一隊共七廿名男子，全部拘捕。這七廿名男子，均被控以「非法禁錮」及「襲擊」等罪名。警方在拘捕這七廿名男子時，曾遭到他們的激烈反抗，並有數人受傷。警方在拘捕這七廿名男子後，隨即展開調查，並在不久後，在灣仔一間茶樓，將一隊共七廿名男子，全部拘捕。這七廿名男子，均被控以「非法禁錮」及「襲擊」等罪名。

神經病發反鎖屋內被警制服 青山常客大鬧醫院

打傷慈母再傷輔警

【本報訊】一名患有嚴重精神分裂症的男子，日前在青山醫院內，因情緒失控，反鎖其住室門，並大鬧病房。該名男子在病房內，不斷大聲叫喊，並向其他病友及醫護人員投擲雜物。醫護人員曾多次勸導，但該名男子均不聽從。最終，一名輔警在執行職務時，被該名男子打傷。警方接報後，隨即趕到醫院，並將該名男子制服。該名男子目前已被送往醫院精神科病房，接受進一步治療。

六份房屋合約批出 總值逾三千八百萬

包括興建街市及重建公屋樓宇

【本報訊】房屋委員會日前表示，已批出六份房屋合約，總值逾三千八百萬元。這六份合約，包括興建街市及重建公屋樓宇。其中，一份合約是興建位於灣仔的一間街市，另一份合約是重建位於灣仔的一間公屋樓宇。其餘四份合約，均是興建及重建公屋樓宇。這六份合約的批出，標誌著房屋委員會在過去一年，在興建及重建公屋樓宇方面，取得了顯著的進展。

匪伏酒樓廁所 珠寶經紀被劫

損失十五萬元珠寶鑽戒

【本報訊】一名珠寶經紀，日前在灣仔一間酒樓的廁所內，被一隊匪徒伏擊，並被搶走價值十五萬元的珠寶鑽戒。該名珠寶經紀在廁所內，被匪徒用利器威脅，並被搶走珠寶鑽戒。匪徒在搶走珠寶鑽戒後，隨即逃離現場。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後，在灣仔一間酒樓，將一隊共七廿名男子，全部拘捕。這七廿名男子，均被控以「非法禁錮」及「襲擊」等罪名。

北角建華街 輸水管爆裂

水柱半天高

【本報訊】北角建華街的一根輸水管，日前突然爆裂，導致大量水柱噴出，高度達半天高。水柱噴出後，隨即落在路面上，並向四周擴散。由於水柱高度達半天高，因此對路人的安全構成了威脅。警方接報後，隨即趕到現場，並封鎖了現場。警方在封鎖現場後，隨即展開調查，並在不久後，在灣仔一間酒樓，將一隊共七廿名男子，全部拘捕。這七廿名男子，均被控以「非法禁錮」及「襲擊」等罪名。

難民船抵澳門 不獲收容離去

昨晨一級火警

【本報訊】一艘難民船，日前抵達澳門，但由於澳門政府不願收容該船上的難民，因此該船上的難民，隨即離去。該艘難民船，是在昨晨抵達澳門的。該船上的難民，均表示他們是來自越南的難民。澳門政府表示，由於澳門目前的難民收容能力有限，因此無法收容該船上的難民。該船上的難民，隨即離去，並前往其他地區尋求庇護。

太古城電壓站 昨晨一級火警

迅速撲滅幸無人傷

【本報訊】太古城電壓站，日前在昨晨發生一級火警。火警發生後，隨即被消防人員迅速撲滅。由於火警發生時，電壓站內無人，因此幸無人受傷。消防人員在撲滅火警後，隨即展開調查，並在不久後，在灣仔一間酒樓，將一隊共七廿名男子，全部拘捕。這七廿名男子，均被控以「非法禁錮」及「襲擊」等罪名。

一名船員昏倒 送院回天之術

停泊葵青貨櫃輪

【本報訊】一名船員，日前在葵青貨櫃輪上，因身體不適，昏倒。該名船員在昏倒後，隨即被送往醫院治療。醫院醫生表示，該名船員目前情況穩定，但仍需留院觀察。該名船員的家人表示，他們對該名船員的病情表示擔憂，並希望該名船員能早日康復。

錢銀轉引起糾紛 老婦與老翁口角

有人報稱被強姦

【本報訊】一名老婦與一名老翁，日前在灣仔一間茶樓，因錢銀問題發生糾紛。老婦與老翁在茶樓內，不斷爭吵，並有老翁向老婦投擲雜物。老婦隨即向警方報案，並被送往醫院治療。警方接報後，隨即趕到茶樓，並將老翁拘捕。老翁目前已被控以「非法禁錮」及「襲擊」等罪名。

謝非道高空墮物事件 窗門玻璃高空墮下

擊傷一名過路男子

【本報訊】謝非道一處建築工地，日前發生一起高空墮物事件。一扇窗門玻璃，從高處墮下，擊傷了一名過路男子。該名男子在行走時，被一扇窗門玻璃擊中，隨即倒地。醫護人員趕到現場後，隨即對該名男子進行急救。該名男子目前情況穩定，但仍需留院觀察。

夫婦充保姆將女童虐待致死 女被告謀殺罪成立

依例判處絞首死刑

【本報訊】一名夫婦，日前被控以虐待致死罪名。該夫婦在過去一段時間內，對其女童進行了虐待，最終導致女童死亡。法院在審理後，裁定該夫婦謀殺罪成立，並依例判處絞首死刑。該夫婦的律師表示，他們對法院的判決表示不滿，並表示將提出上訴。

男子被告謀殺罪成立 依例判處絞首死刑

男子被告謀殺罪成立

【本報訊】一名男子，日前被控以謀殺罪名。該男子在過去一段時間內，對其妻子進行了虐待，最終導致其妻子死亡。法院在審理後，裁定該男子謀殺罪成立，並依例判處絞首死刑。該男子的律師表示，他們對法院的判決表示不滿，並表示將提出上訴。

劫遇生學女名兩 走竊賊遭人一 來歸釋獲後稍

劫遇生學女名兩

【本報訊】兩名女學生，日前在灣仔一間茶樓，被一隊匪徒劫走。該兩名女學生在茶樓內，被匪徒用利器威脅，並被搶走錢財。匪徒在搶走錢財後，隨即逃離現場。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後，在灣仔一間茶樓，將一隊共七廿名男子，全部拘捕。這七廿名男子，均被控以「非法禁錮」及「襲擊」等罪名。

匪伏酒樓廁所 珠寶經紀被劫

損失十五萬元珠寶鑽戒

【本報訊】一名珠寶經紀，日前在灣仔一間酒樓的廁所內，被一隊匪徒伏擊，並被搶走價值十五萬元的珠寶鑽戒。該名珠寶經紀在廁所內，被匪徒用利器威脅，並被搶走珠寶鑽戒。匪徒在搶走珠寶鑽戒後，隨即逃離現場。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後，在灣仔一間酒樓，將一隊共七廿名男子，全部拘捕。這七廿名男子，均被控以「非法禁錮」及「襲擊」等罪名。

北角建華街 輸水管爆裂

水柱半天高

【本報訊】北角建華街的一根輸水管，日前突然爆裂，導致大量水柱噴出，高度達半天高。水柱噴出後，隨即落在路面上，並向四周擴散。由於水柱高度達半天高，因此對路人的安全構成了威脅。警方接報後，隨即趕到現場，並封鎖了現場。警方在封鎖現場後，隨即展開調查，並在不久後，在灣仔一間酒樓，將一隊共七廿名男子，全部拘捕。這七廿名男子，均被控以「非法禁錮」及「襲擊」等罪名。

難民船抵澳門 不獲收容離去

昨晨一級火警

【本報訊】一艘難民船，日前抵達澳門，但由於澳門政府不願收容該船上的難民，因此該船上的難民，隨即離去。該艘難民船，是在昨晨抵達澳門的。該船上的難民，均表示他們是來自越南的難民。澳門政府表示，由於澳門目前的難民收容能力有限，因此無法收容該船上的難民。該船上的難民，隨即離去，並前往其他地區尋求庇護。

太古城電壓站 昨晨一級火警

迅速撲滅幸無人傷

【本報訊】太古城電壓站，日前在昨晨發生一級火警。火警發生後，隨即被消防人員迅速撲滅。由於火警發生時，電壓站內無人，因此幸無人受傷。消防人員在撲滅火警後，隨即展開調查，並在不久後，在灣仔一間酒樓，將一隊共七廿名男子，全部拘捕。這七廿名男子，均被控以「非法禁錮」及「襲擊」等罪名。

一名船員昏倒 送院回天之術

停泊葵青貨櫃輪

【本報訊】一名船員，日前在葵青貨櫃輪上，因身體不適，昏倒。該名船員在昏倒後，隨即被送往醫院治療。醫院醫生表示，該名船員目前情況穩定，但仍需留院觀察。該名船員的家人表示，他們對該名船員的病情表示擔憂，並希望該名船員能早日康復。

錢銀轉引起糾紛 老婦與老翁口角

有人報稱被強姦

非東出現颶風 天氣極度酷熱

天氣極度酷熱

【本報訊】非東地區，日前出現颶風，並伴有極度酷熱的天氣。颶風在該地區肆虐，導致多處房屋受損。由於天氣極度酷熱，因此對路人的安全構成了威脅。警方接報後，隨即趕到現場，並封鎖了現場。警方在封鎖現場後，隨即展開調查，並在不久後，在灣仔一間酒樓，將一隊共七廿名男子，全部拘捕。這七廿名男子，均被控以「非法禁錮」及「襲擊」等罪名。

國際象棋大賽 月底截止報名

月底截止報名

【本報訊】一項國際象棋大賽，日前在灣仔一間茶樓，舉行報名截止儀式。該項大賽，是由灣仔一間茶樓主辦的。該項大賽的報名截止日期，為本月底。該項大賽的參賽人數，預計將達到數百人。該項大賽的比賽地點，將設在灣仔一間茶樓。

夫婦充保姆將女童虐待致死 女被告謀殺罪成立

依例判處絞首死刑

【本報訊】一名夫婦，日前被控以虐待致死罪名。該夫婦在過去一段時間內，對其女童進行了虐待，最終導致女童死亡。法院在審理後，裁定該夫婦謀殺罪成立，並依例判處絞首死刑。該夫婦的律師表示，他們對法院的判決表示不滿，並表示將提出上訴。

男子被告謀殺罪成立 依例判處絞首死刑

男子被告謀殺罪成立

【本報訊】一名男子，日前被控以謀殺罪名。該男子在過去一段時間內，對其妻子進行了虐待，最終導致其妻子死亡。法院在審理後，裁定該男子謀殺罪成立，並依例判處絞首死刑。該男子的律師表示，他們對法院的判決表示不滿，並表示將提出上訴。

劫遇生學女名兩 走竊賊遭人一 來歸釋獲後稍

劫遇生學女名兩

【本報訊】兩名女學生，日前在灣仔一間茶樓，被一隊匪徒劫走。該兩名女學生在茶樓內，被匪徒用利器威脅，並被搶走錢財。匪徒在搶走錢財後，隨即逃離現場。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後，在灣仔一間茶樓，將一隊共七廿名男子，全部拘捕。這七廿名男子，均被控以「非法禁錮」及「襲擊」等罪名。

匪伏酒樓廁所 珠寶經紀被劫

損失十五萬元珠寶鑽戒

【本報訊】一名珠寶經紀，日前在灣仔一間酒樓的廁所內，被一隊匪徒伏擊，並被搶走價值十五萬元的珠寶鑽戒。該名珠寶經紀在廁所內，被匪徒用利器威脅，並被搶走珠寶鑽戒。匪徒在搶走珠寶鑽戒後，隨即逃離現場。警方接報後，隨即展開調查，並在不久後，在灣仔一間酒樓，將一隊共七廿名男子，全部拘捕。這七廿名男子，均被控以「非法禁錮」及「襲擊」等罪名。

北角建華街 輸水管爆裂

水柱半天高

【本報訊】北角建華街的一根輸水管，日前突然爆裂，導致大量水柱噴出，高度達半天高。水柱噴出後，隨即落在路面上，並向四周擴散。由於水柱高度達半天高，因此對路人的安全構成了威脅。警方接報後，隨即趕到現場，並封鎖了現場。警方在封鎖現場後，隨即展開調查，並在不久後，在灣仔一間酒樓，將一隊共七廿名男子，全部拘捕。這七廿名男子，均被控以「非法禁錮」及「襲擊」等罪名。

難民船抵澳門 不獲收容離去

昨晨一級火警

【本報訊】一艘難民船，日前抵達澳門，但由於澳門政府不願收容該船上的難民，因此該船上的難民，隨即離去。該艘難民船，是在昨晨抵達澳門的。該船上的難民，均表示他們是來自越南的難民。澳門政府表示，由於澳門目前的難民收容能力有限，因此無法收容該船上的難民。該船上的難民，隨即離去，並前往其他地區尋求庇護。

太古城電壓站 昨晨一級火警

迅速撲滅幸無人傷

【本報訊】太古城電壓站，日前在昨晨發生一級火警。火警發生後，隨即被消防人員迅速撲滅。由於火警發生時，電壓站內無人，因此幸無人受傷。消防人員在撲滅火警後，隨即展開調查，並在不久後，在灣仔一間酒樓，將一隊共七廿名男子，全部拘捕。這七廿名男子，均被控以「非法禁錮」及「襲擊」等罪名。

一名船員昏倒 送院回天之術

停泊葵青貨櫃輪

【本報訊】一名船員，日前在葵青貨櫃輪上，因身體不適，昏倒。該名船員在昏倒後，隨即被送往醫院治療。醫院醫生表示，該名船員目前情況穩定，但仍需留院觀察。該名船員的家人表示，他們對該名船員的病情表示擔憂，並希望該名船員能早日康復。

錢銀轉引起糾紛 老婦與老翁口角

有人報稱被強姦

【本報訊】一名老婦與一名老翁，日前在灣仔一間茶樓，因錢銀問題發生糾紛。老婦與老翁在茶樓內，不斷爭吵，並有老翁向老婦投擲雜物。老婦隨即向警方報案，並被送往醫院治療。警方接報後，隨即趕到茶樓，並將老翁拘捕。老翁目前已被控以「非法禁錮」及「襲擊」等罪名。

大紙細紙任你揀
東芝牌 影印機
TOSHIBA BD-3503型
整架機用途多於兩架機
總代理：宇商商業機器有限公司
香港皇后大道中36號廣利大廈501室
電話：5-23517 5-240549 5-241758

美加·歐洲
特廉機票
包機 451094
四季風旅行社
香港中環國泰大廈2204室
電話：0-294812-3

福日 立止劇咳
BEECHAM-CAZE
LAB. FRANCE
總代理：百都洋行
香港中環國泰大廈2204室
電話：0-294812-3

惠風牌
窗戶、分體及櫃式冷氣機
性能優越 聲靜美觀 服務最好
中國冷氣有限公司
電話：5-295581 5-286342

S.W. STEEL 紹榮鋼鐵有限公司
SHIU WING STEEL LTD.
紹榮高拉力條紋鋼筋
大小款式齊備，歡迎參觀選購
香港干諾道中康樂大廈1209室
電話：5-265391

入得廚房 冷熱飲水機
「屈臣氏」蒸溜水
優雅高貴 自動調節 免費保用
電話：0-27556 屈臣氏
新界葵涌屈臣氏中心
3-7565527 3-7564832 萬國

團唱合角旺 員團新收徵
(港) 康樂文化
徵求團員，歡迎參加

陸海空
能即日安排運力
國內外特快運輸
貨櫃箱、散貨、貨車
各類大小貨車
輕重吊機、貨機
貨機、貨車

英國文化協會 THE BRITISH COUNCIL
英語課程
普通英語課程(初級至高級)
高級會話班
會考英語預備班
倫敦GCE英語課程
劍橋文憑試課程(初級及高級班)
商業寫作課程
普通商業英語課程
(中級及高級)
秘書英語班
社交英語班
開課日期 九月廿五日
入學測驗日期 八月一日(星期日)
八月八日(星期日)
就讀本會課程者須經入學甄別試、投考者須於入學測驗前
携備五元考試費到以下地點辦理預約入學測驗手續
香港辦事處：灣仔軒尼詩道255號本會 電話：5-738815
辦公時間：星期一至五 上午九時至晚上九時
星期六 上午九時至晚上七時
中區分處：香港圖書文具公司 中環德輔道中二十五號
辦公時間：星期一至五 上午九時至晚上五時
九龍分處：佐敦道拔萃女校(正門入口處)
辦公時間：星期一至五 下午五時至八時

旺舖租售
香港皇后大道東3-5號
凱德商業大廈
面積由3080呎至3510呎
每呎只售1300餘元起(租售均可)
九龍旺角廣東道835-845號
利源閣
面積由384呎至4763呎
每呎只售2600餘元起 租售均可
九龍龍城街49-59號
偉利閣
面積由421呎至4702呎
每呎只售2100餘元起
鴨洲洲大街、平蘭街大馬路
年豐大廈
地下面積327呎至2652呎
每呎只售962餘元起
一、二樓商業6470呎及6356呎
每呎只售420餘元起
怡華 5-229162 益新 5-253001

海景寫字樓
★出售★
九龍佐敦道海傍商
業大廈面積2,200呎交
通方便環境優美。
有意者請電 3-326377
陳先生洽。

北角建華街 輸水管爆裂
水柱半天高
裕充量存塘水
成五年去出超

難民船抵澳門 不獲收容離去
昨晨一級火警
迅速撲滅幸無人傷
太古城電壓站
昨晨一級火警
迅速撲滅幸無人傷
一名船員昏倒
送院回天之術
停泊葵青貨櫃輪

錢銀轉引起糾紛 老婦與老翁口角
有人報稱被強姦

旺舖租售
香港皇后大道東3-5號
凱德商業大廈
面積由3080呎至3510呎
每呎只售1300餘元起(租售均可)
九龍旺角廣東道835-845號
利源閣
面積由384呎至4763呎
每呎只售2600餘元起 租售均可
九龍龍城街49-59號
偉利閣
面積由421呎至4702呎
每呎只售2100餘元起
鴨洲洲大街、平蘭街大馬路
年豐大廈
地下面積327呎至2652呎
每呎只售962餘元起
一、二樓商業6470呎及6356呎
每呎只售420餘元起
怡華 5-229162 益新 5-253001

海景寫字樓
★出售★
九龍佐敦道海傍商
業大廈面積2,200呎交
通方便環境優美。
有意者請電 3-326377
陳先生洽。

旺舖租售
香港皇后大道東3-5號
凱德商業大廈
面積由3080呎至3510呎
每呎只售1300餘元起(租售均可)
九龍旺角廣東道835-845號
利源閣
面積由384呎至4763呎
每呎只售2600餘元起 租售均可
九龍龍城街49-59號
偉利閣
面積由421呎至4702呎
每呎只售2100餘元起
鴨洲洲大街、平蘭街大馬路
年豐大廈
地下面積327呎至2652呎
每呎只售962餘元起
一、二樓商業6470呎及6356呎
每呎只售420餘元起
怡華 5-229162 益新 5-253001

本港新聞

青少年職業導向計劃展開 安排參觀商行工場 實地介紹工作性質

美國商會商務拓展委員會新嘗試

【特訊】一項由美國商會商務拓展委員會主辦，旨在為本地青少年提供職業導向計劃，將於今日展開。該計劃名為「青少年職業導向計劃」，由該會與多個商行及工場合作，為本地青少年提供實地工作經驗，以幫助他們了解不同行業的工作性質及發展機會。

該計劃共分為兩期，每期為期三個月。第一期將於今日開始，第二期則將於下月開始。參加計劃的青少年將被分配到不同的商行及工場，如銀行、保險公司、製造業、服務業等，進行為期三個月的工作實習。

美國商會商務拓展委員會主席表示，該計劃的目的是為本地青少年提供一個了解不同行業的機會，並幫助他們在未來的職業生涯中做出明智的選擇。他強調，該計劃不僅為青少年提供實地工作經驗，還能讓他們與行業專家建立聯繫，為他們的未來發展奠定基礎。

香港華仁書生會年會 翁家灼曾洪光任首長

【特訊】香港華仁書生會年會，將於今日（星期日）假華仁書生會會所舉行。是次年會的主題為「團結、奮鬥、進取」，旨在加強會員之間的聯繫，並為來年的工作計劃進行部署。

年會由會長翁家灼主持，並邀請了多位嘉賓致辭。翁家灼在致辭時表示，華仁書生會一直致力於為會員提供優質的服務，並為他們提供一個交流與學習的平台。他呼籲會員們團結一致，為實現書生會的目標而努力奮鬥。

曾洪光在致辭時表示，華仁書生會是一個充滿活力與創意的組織，他相信會員們在未來的發展中一定能取得更大的成就。他並表示，華仁書生會將繼續為會員提供優質的服務，並為他們的未來發展提供有力的支持。

千餘貴賓陸續出發 星晨旅遊團之盛會

【特訊】由星晨旅遊公司主辦的「千餘貴賓陸續出發」活動，將於今日（星期日）假星晨旅遊公司會所舉行。是次活動旨在為貴賓提供一個交流與學習的機會，並為他們提供一個展示自己才華的平台。

活動由星晨旅遊公司總經理主持，並邀請了多位嘉賓致辭。星晨旅遊公司總經理表示，是次活動的目的是為貴賓提供一個了解不同行業的機會，並幫助他們在未來的職業生涯中做出明智的選擇。他呼籲貴賓們團結一致，為實現星晨旅遊公司的目標而努力奮鬥。

曾洪光在致辭時表示，星晨旅遊公司是一個充滿活力與創意的組織，他相信貴賓們在未來的發展中一定能取得更大的成就。他並表示，星晨旅遊公司將繼續為貴賓提供優質的服務，並為他們的未來發展提供有力的支持。

橫貫公路工程浩大 人類搏鬥自然成果

【特訊】橫貫公路工程浩大，人類搏鬥自然成果。該工程旨在連接香港與澳門，並為兩地居民提供一個便捷的交通通道。該工程由香港政府與澳門政府合作進行，預計將於下月動工。

橫貫公路工程是一項宏偉的計劃，旨在連接香港與澳門，並為兩地居民提供一個便捷的交通通道。該工程由香港政府與澳門政府合作進行，預計將於下月動工。該工程將包括興建一條長約一百公里的公路，並興建多座橋樑與隧道。

該工程將為兩地居民提供一個便捷的交通通道，並有助於促進兩地之間的經濟與文化交流。該工程也將為兩地居民提供一個新的旅遊景點，並有助於推動兩地旅遊業的發展。

華盛頓膠製品廠 廿三周年 廠慶聯歡

【特訊】華盛頓膠製品廠為慶祝成立廿三周年，將於今日（星期日）假華盛頓膠製品廠會所舉行廠慶聯歡活動。是次活動旨在為員工提供一個交流與學習的機會，並為他們提供一個展示自己才華的平台。

活動由華盛頓膠製品廠總經理主持，並邀請了多位嘉賓致辭。華盛頓膠製品廠總經理表示，是次活動的目的是為員工提供一個了解不同行業的機會，並幫助他們在未來的職業生涯中做出明智的選擇。他呼籲員工們團結一致，為實現華盛頓膠製品廠的目標而努力奮鬥。

曾洪光在致辭時表示，華盛頓膠製品廠是一個充滿活力與創意的組織，他相信員工們在未來的發展中一定能取得更大的成就。他並表示，華盛頓膠製品廠將繼續為員工提供優質的服務，並為他們的未來發展提供有力的支持。

星晨旅遊團之盛會 幸運觀衆免費遊泰

【特訊】星晨旅遊公司主辦的「星晨旅遊團之盛會」活動，將於今日（星期日）假星晨旅遊公司會所舉行。是次活動旨在為幸運觀衆提供一個免費遊泰的機會，並為他們提供一個展示自己才華的平台。

活動由星晨旅遊公司總經理主持，並邀請了多位嘉賓致辭。星晨旅遊公司總經理表示，是次活動的目的是為幸運觀衆提供一個了解不同行業的機會，並幫助他們在未來的職業生涯中做出明智的選擇。他呼籲幸運觀衆們團結一致，為實現星晨旅遊公司的目標而努力奮鬥。

曾洪光在致辭時表示，星晨旅遊公司是一個充滿活力與創意的組織，他相信幸運觀衆們在未來的發展中一定能取得更大的成就。他並表示，星晨旅遊公司將繼續為幸運觀衆提供優質的服務，並為他們的未來發展提供有力的支持。

橫貫公路工程浩大 人類搏鬥自然成果

【特訊】橫貫公路工程浩大，人類搏鬥自然成果。該工程旨在連接香港與澳門，並為兩地居民提供一個便捷的交通通道。該工程由香港政府與澳門政府合作進行，預計將於下月動工。

橫貫公路工程是一項宏偉的計劃，旨在連接香港與澳門，並為兩地居民提供一個便捷的交通通道。該工程由香港政府與澳門政府合作進行，預計將於下月動工。該工程將包括興建一條長約一百公里的公路，並興建多座橋樑與隧道。

該工程將為兩地居民提供一個便捷的交通通道，並有助於促進兩地之間的經濟與文化交流。該工程也將為兩地居民提供一個新的旅遊景點，並有助於推動兩地旅遊業的發展。

耀豐 耀輝 高級冷藏倉庫

設有：高溫倉 攝氏1至4度 低溫倉 攝氏零下20度 烟酒稅倉 溫濕度調節 乾貨風房 溫濕度調節

為閣下提供 全港最大最現代化的 全面性倉庫服務

總儲存量達四萬三千噸 特大卸貨台 上落貨快捷 全倉裝設電子防盜系統 保險費特廉 電腦化管理

葵涌大業街11-19號 電話：0-276771 葵涌國瑞道124-130號 電話：0-251461

marco polo 馬哥孖羅之夜

華僑日報讀者七海旅行團 香港人遊香港最新貢獻

(1)住馬哥孖羅大酒店豪華套房
(2)乘特級豪華冷氣車暢遊港九
(3)盛設歡迎酒會于酒店貴賓廳
(4)參觀酒店各項新穎豪華設備
(5)新衛星城觀賞黃昏日落美景
(6)廣播道畔溪小館嘗正宗川菜
(7)馬哥孖羅享用豐富自助早餐
(8)瀏覽山明水秀西貢名風景區
(9)清水灣山寺品茗精美素菜
(10)漫步太古城各項優雅建設
(11)太古城皇宮酒樓進海鮮晚宴
(12)全場大贈送陳意齋旅行之寶

日期：七月卅一日下午三時至
八月一日下午八時正
收費：豪華套房 HK\$770 (雙人房每位計)
豪華客房 HK\$630 (雙人房每位計)

七海旅運有限公司 德輔道中國大廈1702室電話：5-413081

1982 香港全貌

類五十分書全 有萬羅包容內

作為你的 案頭顧問 柯式精美印刷 每冊港幣拾伍元

香港全貌 1982 類五十分書全 有萬羅包容內

柯式精美印刷 每冊港幣拾伍元

香港全貌 1982 類五十分書全 有萬羅包容內

柯式精美印刷 每冊港幣拾伍元

馬蹄灣 HORSESHOE BAY TEXAS, U.S.A.

美國德州知名風景區

在馬蹄灣投資有十個可靠的理由：一

- 德州——馬蹄灣是在美國最富有的德州，如果德州是獨立國家的話，由經濟生產率計算可列為世界自由國家第八位。
- 德州居民——本地居民對本地投資最熟悉，他們在馬蹄灣投資的巨額，使馬蹄灣成為德州最成功之渡假或退休之區域。
- 金三角——雖然德州地域很大（美國最大之州），但是主要之人口及財富皆集中於德勒斯（Dallas）、休斯頓（Houston）及山東尼（San Antonio）之三角地帶而馬蹄灣則位於此三角之中心。
- 地點——馬蹄灣位於馬蹄灣三哩之海岸邊及山明水秀之風景地帶，而為美國風景最出色之區，馬蹄灣之前身為美國可樂之產業被稱為可樂牧場。
- 出色之設備——包括有兩個 Robert Trent Jones 設計之哥爾夫球場，連續過去五年皆為德州公開哥爾夫球比賽之場地，一個獨一無二的室內外的網球中心，有全部服務之遊艇中心，騎馬中心，富麗堂皇之鄉村俱樂部可供豐富晚餐及表演節目，全部水上娛樂包括滑水，室內外游泳池，帆船駕駛及私人沙灘之日光浴等，高級酒店及會議中心及全美國設備完善之私家機場。
- 不同之投資方式——包括有即刻可建築之地盤，獨立花園洋房，柏文，別墅，多層單位，柏文大廈及設計建築服務，代售及出租管理部門皆可有助於投資增值之機會，可建之地盤有湖邊，哥爾夫場邊，網球場邊以及山邊或私家機場邊之選擇。
- 地契——可於付首期之後轉名及交吉而不必等全部款項付清。
- 健康溫泉——建築 101 間房之酒店及健康溫泉之計劃已達到同意。
- 香港代理——為資本雄厚之香港本地集團代理。
- 公司輔助之觀察辦法——為方便投資者之當地觀察起見，公司有輔助機票及招待之辦法，有意者請與本公司之香港代理聯絡：一

兆亞集團屬下 兆亞地產（美國）有限公司
香港環球大廈901室
電話：5-251211內線252或253
專用電報：65679 SAFIN HX

三寸半位 (一格高) 每段 四十元
加印紅色每段 五十七元半
七寸位 (二格高) 每段 八十元
加印紅色每段 一百一十五元

元朗翠蓮路234地段

厦大基安

池泳標準

售出租屋百萬元特價
元萬元12每年租

—— 處租洽 ——

公司有限基六 5-226009
公司有限記城 5-834379

處辦事界新

寫字樓招租
灣仔區：上層面積2220尺
玻璃鋼窗交通方便陽光充足
快速電梯兩部中央冷氣
有意者請電
H_274727 徐君洽

第一期已入伙：特推出第二期82年底入伙

廣州市郊市橋

番禺 華僑新邨

超值樓宇
六年分期
交通方便
地點最靚

每間只售港幣 **五萬餘元** 起

開順發展有限公司

香港：九龍彌敦道66號交通大廈大馬路
電話：3-844305 3211

一樓二樓三樓四樓
距廣州十英

新唐樓平沽 每呎\$64元
祇餘2字樓
九龍城南道16號仁城大廈
面積532呎
只售 \$300,000
唐樓免管理費
洽購處：**仁德置業有限公司**
香港德輔道中120-126號
香港商業銀行大廈20樓A座
H 447229 H 437753

業主出國大平賣
赤柱高級花園洋房，頂樓連
天台共 4,000 呎，三房二大
廳，單邊全海景，大露台，
環境幽美，隣近海灘連有藍
車位，急售 260 萬。
請電 5—228128 洽

灣仔洛克道68—70號
(地下渣打銀行分行)
偉信商業大廈
樓上寫字樓祇餘三層
二樓 五樓 廿三樓
特價分層出售
面積：由1,043呎至1,710呎
可照樓價按揭75%
洽購處：**偉業地產發展有限公司**
香港中區皇后大道中100號偉業商業樓
電話：5-434017 5-434018
或管理處 電話：5-286476

鳳凰新邨地下招租
鳳凰新邨鳴鳳街單邊廿六號
地下出租；
有意者請電0-267221洽

油塘灣高輝道工廠
面積：28000呎平售
旺角彌敦道728號
面積：1600呎低層
K.628698 K.621939

每呎 \$5 租
德輔道西安華大廈商業②字樓
千餘呎 電 H7904955

半山全幢洋樓吉售
全高六層地下及頂樓複式
總建築面積約7,000呎 另花園500呎
特平400餘萬
家和地產代理有限公司 H-211397-9

華僑文化

現田書畫會雅集

書畫家即席揮毫

現田書畫會雅集，由現田書畫會發起，旨在弘揚中華文化，促進僑胞間之藝術交流。當晚雅集，書畫家即席揮毫，墨香濃郁，氣氛熱烈。書畫家們在雅集上展示了精湛的書畫技藝，為僑胞們帶來了精彩的視覺享受。

現田書畫會詩詞

現田書畫會詩詞，由現田書畫會發起，旨在弘揚中華文化，促進僑胞間之藝術交流。當晚詩詞雅集，詩人們即席揮毫，墨香濃郁，氣氛熱烈。詩人們在雅集上展示了精湛的詩詞才華，為僑胞們帶來了精彩的文學享受。

竹林清風

竹林清風，由現田書畫會發起，旨在弘揚中華文化，促進僑胞間之藝術交流。當晚竹林清風雅集，詩人們即席揮毫，墨香濃郁，氣氛熱烈。詩人們在雅集上展示了精湛的詩詞才華，為僑胞們帶來了精彩的文學享受。

油條歌

油條歌，由現田書畫會發起，旨在弘揚中華文化，促進僑胞間之藝術交流。當晚油條歌雅集，詩人們即席揮毫，墨香濃郁，氣氛熱烈。詩人們在雅集上展示了精湛的詩詞才華，為僑胞們帶來了精彩的文學享受。

風吹草動

風吹草動，由現田書畫會發起，旨在弘揚中華文化，促進僑胞間之藝術交流。當晚風吹草動雅集，詩人們即席揮毫，墨香濃郁，氣氛熱烈。詩人們在雅集上展示了精湛的詩詞才華，為僑胞們帶來了精彩的文學享受。

青島陳慶中心

青島陳慶中心，由現田書畫會發起，旨在弘揚中華文化，促進僑胞間之藝術交流。當晚青島陳慶中心雅集，詩人們即席揮毫，墨香濃郁，氣氛熱烈。詩人們在雅集上展示了精湛的詩詞才華，為僑胞們帶來了精彩的文學享受。

暑期多項活動

暑期多項活動，由現田書畫會發起，旨在弘揚中華文化，促進僑胞間之藝術交流。當晚暑期多項活動雅集，詩人們即席揮毫，墨香濃郁，氣氛熱烈。詩人們在雅集上展示了精湛的詩詞才華，為僑胞們帶來了精彩的文學享受。

本港新聞

馬會公佈兩項新猷

自購馬底價增至三十萬

馬會公佈兩項新猷，旨在提升馬場設施，改善馬匹飼養環境。自購馬底價增至三十萬，以確保馬匹的健康與安全。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

快活谷草地夜賽十二匹

快活谷草地夜賽十二匹，旨在推廣夜間馬賽，吸引更多觀眾。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

工業意外主因

工業意外主因，旨在分析工業意外的主要原因，提高工業安全水平。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

勞資雙方失責

勞資雙方失責，旨在分析勞資雙方在工業意外中的責任。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

空運貨站失火

空運貨站失火，旨在分析空運貨站失火的原因，提高貨站安全水平。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

五層樓巨型清潔海報

五層樓巨型清潔海報，旨在宣傳清潔衛生，提高市民環保意識。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

廉讓

廉讓，旨在宣傳廉讓精神，提高社會道德水平。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

仁濟醫院老人宿舍聘請

仁濟醫院老人宿舍聘請，旨在聘請專業人員，提高老人宿舍服務水平。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

表代界聞新餘十

賓嘉作輪安利富

表代界聞新餘十，旨在報導各界新聞，提高新聞透明度。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

拍賣大器原色絲紗八雙軌

拍賣大器原色絲紗八雙軌，旨在拍賣高品質絲紗，提高絲紗市場價格。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

卡式機電用數字顯視管

卡式機電用數字顯視管，旨在拍賣高品質數字顯視管，提高數字顯視管市場價格。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

木箱及收音機電件廣告

木箱及收音機電件廣告，旨在宣傳木箱及收音機電件，提高木箱及收音機電件市場價格。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

拍賣大器原色絲紗八雙軌

拍賣大器原色絲紗八雙軌，旨在拍賣高品質絲紗，提高絲紗市場價格。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

卡式機電用數字顯視管

卡式機電用數字顯視管，旨在拍賣高品質數字顯視管，提高數字顯視管市場價格。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

木箱及收音機電件廣告

木箱及收音機電件廣告，旨在宣傳木箱及收音機電件，提高木箱及收音機電件市場價格。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

拍賣大器原色絲紗八雙軌

拍賣大器原色絲紗八雙軌，旨在拍賣高品質絲紗，提高絲紗市場價格。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

德士古道海面

發現女子浮屍

德士古道海面，旨在報導德士古道海面發現女子浮屍事件。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

急讓

急讓，旨在宣傳急讓精神，提高社會道德水平。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

先夫伍公新盛號

先夫伍公新盛號，旨在宣傳先夫伍公新盛號，提高先夫伍公新盛號市場價格。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

孝女伍雷寶怡

孝女伍雷寶怡，旨在宣傳孝女伍雷寶怡，提高孝女伍雷寶怡市場價格。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

孝男振銓娘鄭美玲

孝男振銓娘鄭美玲，旨在宣傳孝男振銓娘鄭美玲，提高孝男振銓娘鄭美玲市場價格。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

孝女瑞娟婿吳寶淳

孝女瑞娟婿吳寶淳，旨在宣傳孝女瑞娟婿吳寶淳，提高孝女瑞娟婿吳寶淳市場價格。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

孝女瑞娟婿吳寶淳

孝女瑞娟婿吳寶淳，旨在宣傳孝女瑞娟婿吳寶淳，提高孝女瑞娟婿吳寶淳市場價格。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

胞妹美蓮妹倩劉華利

胞妹美蓮妹倩劉華利，旨在宣傳胞妹美蓮妹倩劉華利，提高胞妹美蓮妹倩劉華利市場價格。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

香港政府公佈

擬招標出租官地

香港政府公佈，旨在公佈香港政府擬招標出租官地。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

急讓

急讓，旨在宣傳急讓精神，提高社會道德水平。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

先夫伍公新盛號

先夫伍公新盛號，旨在宣傳先夫伍公新盛號，提高先夫伍公新盛號市場價格。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

孝女伍雷寶怡

孝女伍雷寶怡，旨在宣傳孝女伍雷寶怡，提高孝女伍雷寶怡市場價格。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

孝男振銓娘鄭美玲

孝男振銓娘鄭美玲，旨在宣傳孝男振銓娘鄭美玲，提高孝男振銓娘鄭美玲市場價格。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

孝女瑞娟婿吳寶淳

孝女瑞娟婿吳寶淳，旨在宣傳孝女瑞娟婿吳寶淳，提高孝女瑞娟婿吳寶淳市場價格。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

胞妹美蓮妹倩劉華利

胞妹美蓮妹倩劉華利，旨在宣傳胞妹美蓮妹倩劉華利，提高胞妹美蓮妹倩劉華利市場價格。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

通訊處：大榮行

通訊處：大榮行，旨在提供通訊處信息。馬會表示，將繼續致力於提高馬場管理水平，為馬主提供優質服務。

本港新聞

港印貿易發展不均

去年香港逆差六億

廠商會印機械商會達合作協議

【本報訊】香港印機械商會與印度印機械商會，日前在印度新德里達成一項合作協議，雙方同意在技術、貿易及投資方面加強合作。據悉，該項協議是雙方在過去數年多次會談後達成的，旨在促進兩國在印機械行業的交流與合作。協議中明確了雙方在技術交流、貿易往來及投資合作方面的具體目標與措施。香港印機械商會表示，此次與印度印機械商會達成合作協議，將有助於擴大香港印機械行業的國際影響力，並為兩地企業提供更多的合作機會。

將互派考察團

尋求聯營機會

兩地電腦配件生產可配合發展

【本報訊】香港印機械商會與印度印機械商會，日前在印度新德里達成一項合作協議，雙方同意在技術、貿易及投資方面加強合作。據悉，該項協議是雙方在過去數年多次會談後達成的，旨在促進兩國在印機械行業的交流與合作。協議中明確了雙方在技術交流、貿易往來及投資合作方面的具體目標與措施。香港印機械商會表示，此次與印度印機械商會達成合作協議，將有助於擴大香港印機械行業的國際影響力，並為兩地企業提供更多的合作機會。

成人教育研討會講座

吳國平講授催眠療法

【本報訊】成人教育研討會將於下週六（廿九日）晚間七時，在九龍新城市廣場舉行。是次研討會邀請了多位專家學者，就成人教育之重要性及發展方向進行探討。其中，吳國平先生將主講「催眠療法」，介紹催眠在心理治療及個人發展中的應用。吳先生表示，催眠是一種強大的心理工具，可以幫助人們克服心理障礙，提升自我意識。歡迎對成人教育及心理學有興趣的人士參加。

越南難民請求遣返

專員公署派員接洽

【本報訊】越南難民請求遣返，專員公署派員接洽。據悉，目前已有數百名越南難民向香港政府申請遣返。香港政府表示，將根據難民的具體情況，分別處理。對於有意返回越南的難民，政府將提供必要的協助與保障。政府強調，遣返決定將基於難民的自願選擇，並確保其在返回後的安全與生活穩定。

民裕街商厦停車場

損失財物三萬餘

【本報訊】民裕街商厦停車場，損失財物三萬餘。據悉，該停車場位於民裕街，是一個露天停車場。由於管理不善，近日發生了多起盜竊案件，導致多輛汽車及車內財物被盜。據警方初步調查，損失財物總值約為三萬餘元。警方已立案調查，並呼籲市民加強警惕，妥善保管財物。

郵輪直航南京

中國批准開辦

【本報訊】郵輪直航南京，中國批准開辦。據悉，中國政府已批准開辦由香港直航南京的郵輪航線。該航線將由多家知名郵輪公司經營，為遊客提供便捷的交通服務。航線的開辦將有助於促進香港與南京之間的旅遊交流，並為遊客提供更多的選擇。目前，相關事宜正在積極籌備中。

誠聘信差

本人因業務需要，誠聘信差若干名。要求如下：
1. 年齡：18-35歲，身體健康，品行端正。
2. 學歷：初中以上程度。
3. 經驗：有信差經驗者優先。
有意者請攜帶證件，親臨本公司面試。地址：香港中環皇后大道中123號。電話：12345678。

劉璧生偵探事務所

本所承接各類偵探業務，包括尋人、調查、緝私等。收費低廉，服務周到。地址：香港中環皇后大道中123號。電話：12345678。

拍賣大邦阻力鋼片時間

拍賣大邦阻力鋼片時間，歡迎參加。拍賣日期：七月廿九日。拍賣地點：九龍新城市廣場。詳情請洽拍賣公司。

拍賣大邦阻力鋼片時間

拍賣大邦阻力鋼片時間，歡迎參加。拍賣日期：七月廿九日。拍賣地點：九龍新城市廣場。詳情請洽拍賣公司。

橫勿兒拍賣行拍賣住宅傢俬各物廣告

拍賣日期：七月廿九日。拍賣地點：九龍新城市廣場。詳情請洽拍賣公司。

橫勿兒拍賣行拍賣住宅傢俬各物廣告

拍賣日期：七月廿九日。拍賣地點：九龍新城市廣場。詳情請洽拍賣公司。

橫勿兒拍賣行拍賣住宅傢俬各物廣告

拍賣日期：七月廿九日。拍賣地點：九龍新城市廣場。詳情請洽拍賣公司。

橫勿兒拍賣行拍賣住宅傢俬各物廣告

拍賣日期：七月廿九日。拍賣地點：九龍新城市廣場。詳情請洽拍賣公司。

遠東水翼船務有限公司

本公司採用「易達票」最新電腦售票系統通告。本公司之電腦售票系統，自一九八二年七月廿九日（星期四）開始，由原來只出售往來航線票，擴展至噴射水翼船各航線班次，售票地點如下：

- (一) 香港總代理處：每日上午六時至下午一時。地址：香港中環皇后大道中。
- (二) 澳門總代理處：每日上午八時至下午十二時。地址：澳門新馬路。
- (三) 九龍新城市廣場：星期一至星期六，上午九時至下午五時。地址：九龍新城市廣場。
- (四) 中環大東電報局（舊水翼大廈）：星期一至星期六上午八時至下午四時（公眾假期休息）。

泛印國際財務有限公司

商業貸款、商業信用證、外匯買賣、匯款、旅行支票、定期存款、股票抵押、樓宇分期、票據貼現、私人貸款。本公司代理行遍佈世界各大城市，歡迎電話諮詢或約見。

期限	港幣	美金
三個月	11.750%	12.500%
六個月	11.875%	13.750%
十二個月	11.875%	13.750%
十八個月	11.875%	13.250%
廿四個月	11.875%	13.250%

今天拍賣 AUCTION TODAY

承銀主命下列貴重物業出投

- 地點：九龍彌敦道186A有利大廈地下舖位B
- 地段：九龍內地段8631號不可分割地，約426平方呎
- 年期：150年由1893年12月25日起計

拍賣日期與地點：1982年7月27日（星期二）下午2:30，香港軒尼詩道500號興利中心（西翼）廿八字樓（即：三越百貨公司樓上）

索取章程及查詢詳情請到：黃乾亨律師行 或 衛健明測計師行

遠東水翼船務有限公司

本公司之電腦售票系統，自一九八二年七月廿九日（星期四）開始，由原來只出售往來航線票，擴展至噴射水翼船各航線班次，售票地點如下：

- (一) 香港總代理處：每日上午六時至下午一時。地址：香港中環皇后大道中。
- (二) 澳門總代理處：每日上午八時至下午十二時。地址：澳門新馬路。
- (三) 九龍新城市廣場：星期一至星期六，上午九時至下午五時。地址：九龍新城市廣場。
- (四) 中環大東電報局（舊水翼大廈）：星期一至星期六上午八時至下午四時（公眾假期休息）。

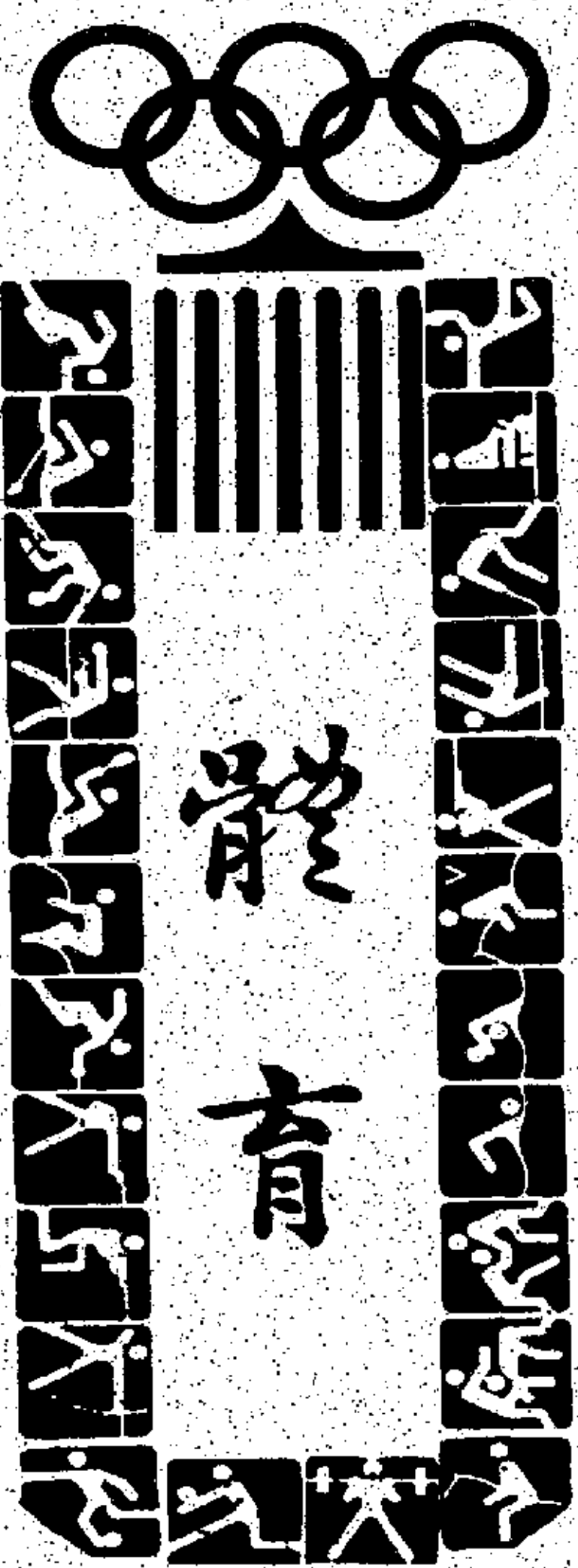
伊諾黑髮乳速效使用法

人到中年，白髮漸生，隨着年齡增長，白髮就越多，這是不自然規律。如果不想讓白髮越來越多，請用伊諾黑髮乳。伊諾黑髮乳含有天然植物精華，能滲透髮根，促進頭髮生長，使頭髮烏黑光澤。使用簡便，只需將黑髮乳塗抹於頭髮上，按摩片刻，即可見效。伊諾黑髮乳，是您護髮的良伴。

中華電力有限公司 通告用戶啟事

啟者：本公司獲知有一代表本公司工人之工會向電力用戶募登會刊廣告。此純屬該工會之活動，與中電及其服務完全無關。倘有人向用戶聲稱乃公司職員，及恐嚇若不在會刊刊登廣告，則供電會受影響時，應立即向警方報案。

一九八二年七月



總會盃女子網賽錦標賽

美國輕取西德

法國二比一挫加拿大勇奪季冠

【本報訊】在溫哥華舉行的總會盃女子網賽錦標賽，美國隊以二比一擊敗西德隊，勇奪季軍。在決賽中，美國隊以二比一擊敗西德隊，勇奪季軍。在決賽中，美國隊以二比一擊敗西德隊，勇奪季軍。

本屆決賽全部成績：

美國隊：二比一擊敗西德隊，勇奪季軍。

訪問南非計劃遭腰斬

【本報訊】南非足球隊在訪問南非計劃遭腰斬後，領隊球員無悔意。

著名教練胡娜失蹤

【本報訊】著名教練胡娜失蹤，是受職業教練唆使。

華人律師樓代表胡娜接觸國務部

【本報訊】華人律師樓代表胡娜接觸國務部，三藩市移民署接獲要求政治庇護。

網總認為胡娜失蹤

【本報訊】網總認為胡娜失蹤，是受職業教練唆使。

是受職業教練唆使

【本報訊】是受職業教練唆使，網總認為胡娜失蹤。

三藩市移民署接獲要求政治庇護

【本報訊】三藩市移民署接獲要求政治庇護，網總認為胡娜失蹤。

全星足球表演大賽

羅斯索夫應邀上陣

【本報訊】全星足球表演大賽，羅斯索夫應邀上陣。

英國奧偉病癒復出

【本報訊】英國奧偉病癒復出，參加國際賽。

八百公尺奧運金牌得主

【本報訊】八百公尺奧運金牌得主，參加國際賽。

夏季田徑賽

【本報訊】夏季田徑賽，參加國際賽。

廿九晚舉行結束

【本報訊】廿九晚舉行結束，參加國際賽。

市政局籃球賽

【本報訊】市政局籃球賽，參加國際賽。

蘇聯女將歐瑪素娃

【本報訊】蘇聯女將歐瑪素娃，參加國際賽。

締三千公尺世界新

【本報訊】締三千公尺世界新，參加國際賽。

英新秀伊律八百公尺跑世界第四快

【本報訊】英新秀伊律八百公尺跑世界第四快，參加國際賽。

世界游泳男子十傑

【本報訊】世界游泳男子十傑，參加國際賽。

加州網球競爭烈

【本報訊】加州網球競爭烈，參加國際賽。

法國好手希納爾獲選過巴黎的愛爾蘭大

【本報訊】法國好手希納爾獲選過巴黎的愛爾蘭大，參加國際賽。

摩洛哥晉準決

【本報訊】摩洛哥晉準決，參加國際賽。

比和港隊

【本報訊】比和港隊，參加國際賽。

路易斯達八米七六

【本報訊】路易斯達八米七六，參加國際賽。

聲稱將可跳破九米

【本報訊】聲稱將可跳破九米，參加國際賽。

夏季田徑賽

【本報訊】夏季田徑賽，參加國際賽。

廿九晚舉行結束

【本報訊】廿九晚舉行結束，參加國際賽。

市政局籃球賽

【本報訊】市政局籃球賽，參加國際賽。

蘇聯女將歐瑪素娃

【本報訊】蘇聯女將歐瑪素娃，參加國際賽。

締三千公尺世界新

【本報訊】締三千公尺世界新，參加國際賽。

英新秀伊律八百公尺跑世界第四快

【本報訊】英新秀伊律八百公尺跑世界第四快，參加國際賽。

世界游泳男子十傑

【本報訊】世界游泳男子十傑，參加國際賽。

加州網球競爭烈

【本報訊】加州網球競爭烈，參加國際賽。

加州網球競爭烈

【本報訊】加州網球競爭烈，參加國際賽。

干諾斯勇挫波格

【本報訊】干諾斯勇挫波格，參加國際賽。

獎金五萬美元

【本報訊】獎金五萬美元，參加國際賽。

銀行際水運大會

【本報訊】銀行際水運大會，參加國際賽。

九月間舉行

【本報訊】九月間舉行，參加國際賽。

西德女美花美跳高

【本報訊】西德女美花美跳高，參加國際賽。

越過二米迫近世新

【本報訊】越過二米迫近世新，參加國際賽。

華人足聯會

【本報訊】華人足聯會，參加國際賽。

今秋賽會

【本報訊】今秋賽會，參加國際賽。

銀行際水運大會

【本報訊】銀行際水運大會，參加國際賽。

九月間舉行

【本報訊】九月間舉行，參加國際賽。

西德女美花美跳高

【本報訊】西德女美花美跳高，參加國際賽。

越過二米迫近世新

【本報訊】越過二米迫近世新，參加國際賽。

建築與地產

今年上半年政府賣地較去年同期下降逾七成

【本報訊】地產市場的持續下降，北約克區地產商在過去幾個月，即每個星期賣出三、四宗地產，在過去幾個月，即每個星期賣出三、四宗地產，在過去幾個月，即每個星期賣出三、四宗地產...

康樂商業中心發展合約 複式住宅單位受歡迎

【本報訊】康樂商業中心發展合約，位於士嘉堡區，由康樂商業中心發展合約，位於士嘉堡區，由康樂商業中心發展合約...

美國鳳凰城土地物業經紀稱 商業用地值得考慮 潛力大宜長綫投資

【本報訊】位於「太陽地帶」(SUN BELT REGION)的鳳凰城，是美國第九大城市，亦是美國發展最快的城市。十年前，鳳凰城的人口只有五十萬，而今已超過一百二十萬...

以香港半層樓價錢，可買美國整間大屋？

本港樓宇，昂貴，實非一般市民所能負擔。其實投資物業，不一定要在香港，因為在美國，投資房地產，利息低，年回報，遠比在香港高，而且更加穩定...

香港物業與市州景前比較

中國，香港是一個國際自由貿易港，吸引大量資金流入，近幾年來，香港地產市場，一直處於高位，吸引大量資金流入...

金門旅遊 3-319151

機票訂房中心
來回平機票 台北酒店(三晚) \$330
泰國 \$890 美 旗 \$230
菲律賓 \$790 第一 \$230
星馬 \$1300 財神 \$650
台北 \$620 財神 \$35

金輝 旅遊公司 3-9681323-951635

回國觀禮貴賓團
廿四日 \$2390 廿八日 \$1690
廿四日 \$2390 廿八日 \$1690
廿四日 \$2390 廿八日 \$1690

漢誠 3-889734

慶祝雙十國慶
暢遊亞里山14天 \$1990
台北 \$620 星馬 \$1250
漢城 \$1200 曼谷 \$980

欣欣 3-842277

豪華雙十遊覽團 \$2080
台北 \$620 星馬 \$1250
漢城 \$1200 曼谷 \$980

美和 5-237184-6

代理航空公司機票
台北四天 \$1099 台灣七天 \$1490
菲律賓六天 \$1599 星馬七天 \$2499

佳麗安 3-254549-0

泰國芭提雅六天
菲律賓六天 特價團
韓國四天 特價團

怡安 9-886353

韓台精選聯遊7天 \$2,190
阿里山豪華團9天 2,180
台灣環島遊7天 1,690

中國風 3-320088

桂林、陽朔5天 \$1788
逢星期三、六出發
代訂往中國各地

利安 3-7213183

日本航空專線
日本航空專線
日本航空專線

華聯 5-454455

台灣七天 \$1499
日本九天 \$3088
韓國四天 \$6299

永安 3-258243-8

萬里歐遊
暑期連飛七團，有口皆碑，現詢眾要求，特別加開一團，乘搭日航豪華客機...

一心旅行社 3-961168

台灣幸運假期環島團
逢星期六出發 八天 \$1880 七天 \$1780
福祿壽阿里山豪華團

美麗寶島 5-216409-0

台灣花蓮 1098
四天豪華團
台灣花蓮 1098

佳運 3-953227

全台灣 台証 \$125
四天 \$1390
七天 \$1690

康泰旅行社 5-211411

歷史悠久 * 專業旅遊
清邁四天 \$1790 清邁 八天 \$2190
曼谷七天 \$1790 曼谷 九天 \$2290

全泰國 3-961168

清邁四天 \$1790 清邁 八天 \$2190
曼谷七天 \$1790 曼谷 九天 \$2290

全台灣 3-961168

豪華四天 \$1390 九天 \$1990
高級七天 \$1750 九天 \$2250

全泰馬星 3-961168

新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷
馬六甲、黑風洞、芭堤雅、桂河橋

日本韓國 3-961168

日本本州八天豪華團 \$2790
逢星期二、四、五、六、日出發
停留台北祇加收100元

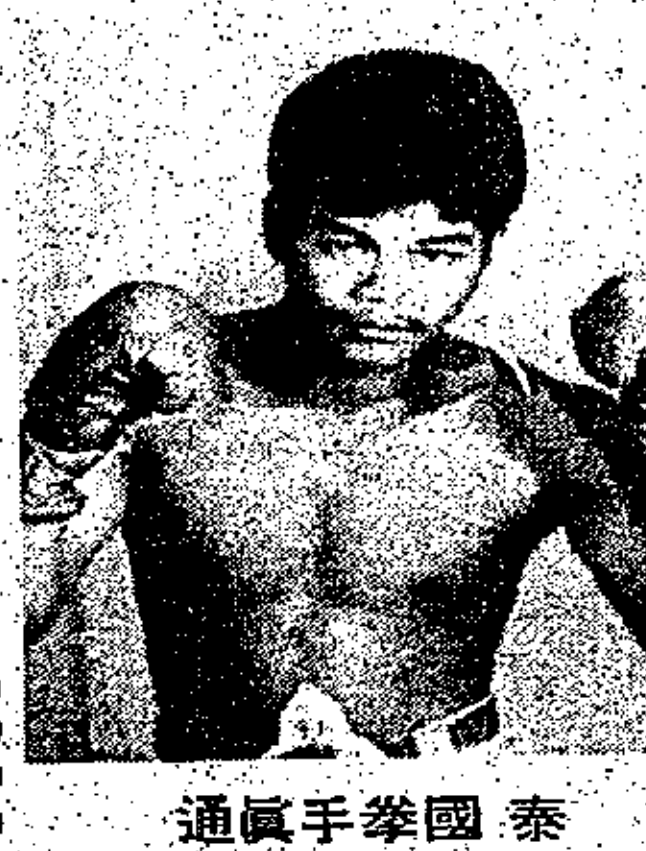
港九各大旅行社聯合廣告

地址：香港德輔道中 106-108號 鴻德大廈203室
電話：5-458384 5-452370

本港新聞

辦主會擊拳虎鐵 港日 自由泰 泰拳 比賽

【本報訊】由香港鐵拳會主辦，日本鐵拳會協辦的「自由泰拳」比賽，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。屆時將有來自日本、泰國、菲律賓等地的拳手參加。鐵拳會主席表示，希望透過此項比賽，推廣泰拳運動，並促進國際間的體育交流。



通風手拳國泰

台業餘畫家姚冬聲 本月廿六至廿八展出

【本報訊】由香港畫家協會主辦的「台業餘畫家姚冬聲畫展」，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。姚冬聲先生是台灣著名的業餘畫家，此次展覽將展出其近年創作的多幅山水、花鳥及人物畫作，歡迎各界人士前往參觀。

中醫陳源惠 聯合診所開幕酒會

【本報訊】由陳源惠醫師主理之「聯合診所」，將於本月廿五日（星期日）下午二時，在九龍灣國際體育館舉行開幕酒會。陳醫師在醫學界享有盛譽，此次診所的成立，將為市民提供更完善的醫療服務。

庸社行友百四家 貢海消夏石仔灣

【本報訊】由「庸社」主辦的「貢海消夏石仔灣」活動，將於本月廿六日至廿八日，在石仔灣舉行。屆時將有來自香港各地的「庸社」成員參加，共同享受夏日假期。

麥伯英馮安正欣 結他口琴演奏會

【本報訊】由麥伯英、馮安正、欣等音樂家組成的「結他口琴演奏會」，將於本月廿二日（星期日）下午二時，在九龍灣國際體育館舉行。演奏會將由多位知名音樂家共同演出，為觀眾帶來精彩的音樂表演。

波文書局各類圖書 連續三個月大拋售

【本報訊】由波文書局主辦的「各類圖書大拋售」活動，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。波文書局表示，此次拋售的圖書種類繁多，包括文學、歷史、科學等各個領域，歡迎市民踴躍參加。

九龍城區重慶 週日辦友誼日

【本報訊】由九龍城區政府主辦的「重慶友誼日」活動，將於本月廿六日（星期日）在九龍城區舉行。屆時將有來自重慶的各界人士參加，共同慶祝友誼日。

阿強、評核試、資助教育

【本報訊】由阿強、評核試、資助教育等組成的委員會，將於本月廿六日（星期日）下午二時，在九龍灣國際體育館舉行會議。會議將討論有關資助教育的相關事宜，並聽取各界人士的意見。

九龍城區重慶 週日辦友誼日

【本報訊】由九龍城區政府主辦的「重慶友誼日」活動，將於本月廿六日（星期日）在九龍城區舉行。屆時將有來自重慶的各界人士參加，共同慶祝友誼日。

中大國際電子學系 為期兩週各地專家出席

【本報訊】由中大國際電子學系主辦的「為期兩週各地專家出席」活動，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。屆時將有多位來自世界各地的專家參加，共同探討電子學領域的最新發展。

格致商科夜校 保證及格課程

【本報訊】由格致商科夜校主辦的「保證及格課程」，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。格致商科夜校表示，此次課程將由多位知名教授主講，保證學生在考試中取得好成績。

聖加大利女書院 招F.1至F.5會考班F.6(中大、台大、留學)文理商科女生

【本報訊】由聖加大利女書院主辦的「招F.1至F.5會考班F.6(中大、台大、留學)文理商科女生」活動，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。聖加大利女書院表示，此次活動旨在為有志升讀中大、台大或留學的女生提供一個良好的學習平台。

瑪利亞女書院 招F.1-F.3 政府派位學生及有限數目自費生

【本報訊】由瑪利亞女書院主辦的「招F.1-F.3 政府派位學生及有限數目自費生」活動，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。瑪利亞女書院表示，此次活動旨在為有志升讀瑪利亞女書院的女生提供一個良好的學習平台。

加拿大「伊士頓書院」(多倫多) EASTERN COLLEGE CANADA

【本報訊】由加拿大「伊士頓書院」(多倫多)主辦的「EASTERN COLLEGE CANADA」活動，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。伊士頓書院表示，此次活動旨在為有志升讀伊士頓書院的女生提供一個良好的學習平台。

加拿大「伊士頓書院」(多倫多) EASTERN COLLEGE CANADA

【本報訊】由加拿大「伊士頓書院」(多倫多)主辦的「EASTERN COLLEGE CANADA」活動，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。伊士頓書院表示，此次活動旨在為有志升讀伊士頓書院的女生提供一個良好的學習平台。

聖瑪利亞英文中學 招F.1至F.5各級英文科男女生

【本報訊】由聖瑪利亞英文中學主辦的「招F.1至F.5各級英文科男女生」活動，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。聖瑪利亞英文中學表示，此次活動旨在為有志升讀聖瑪利亞英文中學的學生提供一個良好的學習平台。

加拿大「伊士頓書院」(多倫多) EASTERN COLLEGE CANADA

【本報訊】由加拿大「伊士頓書院」(多倫多)主辦的「EASTERN COLLEGE CANADA」活動，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。伊士頓書院表示，此次活動旨在為有志升讀伊士頓書院的女生提供一個良好的學習平台。

加拿大「伊士頓書院」(多倫多) EASTERN COLLEGE CANADA

【本報訊】由加拿大「伊士頓書院」(多倫多)主辦的「EASTERN COLLEGE CANADA」活動，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。伊士頓書院表示，此次活動旨在為有志升讀伊士頓書院的女生提供一個良好的學習平台。

聖瑪利亞英文中學 招F.1至F.5各級英文科男女生

【本報訊】由聖瑪利亞英文中學主辦的「招F.1至F.5各級英文科男女生」活動，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。聖瑪利亞英文中學表示，此次活動旨在為有志升讀聖瑪利亞英文中學的學生提供一個良好的學習平台。

加拿大「伊士頓書院」(多倫多) EASTERN COLLEGE CANADA

【本報訊】由加拿大「伊士頓書院」(多倫多)主辦的「EASTERN COLLEGE CANADA」活動，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。伊士頓書院表示，此次活動旨在為有志升讀伊士頓書院的女生提供一個良好的學習平台。

加拿大「伊士頓書院」(多倫多) EASTERN COLLEGE CANADA

【本報訊】由加拿大「伊士頓書院」(多倫多)主辦的「EASTERN COLLEGE CANADA」活動，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。伊士頓書院表示，此次活動旨在為有志升讀伊士頓書院的女生提供一個良好的學習平台。

聖瑪利亞英文中學 招F.1至F.5各級英文科男女生

【本報訊】由聖瑪利亞英文中學主辦的「招F.1至F.5各級英文科男女生」活動，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。聖瑪利亞英文中學表示，此次活動旨在為有志升讀聖瑪利亞英文中學的學生提供一個良好的學習平台。

德善英文書院 招生通告

【本報訊】由德善英文書院主辦的「招生通告」，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。德善英文書院表示，此次活動旨在為有志升讀德善英文書院的女生提供一個良好的學習平台。

九龍城區重慶 週日辦友誼日

【本報訊】由九龍城區政府主辦的「重慶友誼日」活動，將於本月廿六日（星期日）在九龍城區舉行。屆時將有來自重慶的各界人士參加，共同慶祝友誼日。

高雷英文中學 招生

【本報訊】由高雷英文中學主辦的「招生」活動，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。高雷英文中學表示，此次活動旨在為有志升讀高雷英文中學的學生提供一個良好的學習平台。

庸社行友百四家 貢海消夏石仔灣

【本報訊】由「庸社」主辦的「貢海消夏石仔灣」活動，將於本月廿六日至廿八日，在石仔灣舉行。屆時將有來自香港各地的「庸社」成員參加，共同享受夏日假期。

九龍城區重慶 週日辦友誼日

【本報訊】由九龍城區政府主辦的「重慶友誼日」活動，將於本月廿六日（星期日）在九龍城區舉行。屆時將有來自重慶的各界人士參加，共同慶祝友誼日。

格致商科夜校 保證及格課程

【本報訊】由格致商科夜校主辦的「保證及格課程」，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。格致商科夜校表示，此次課程將由多位知名教授主講，保證學生在考試中取得好成績。

聖加大利女書院 招F.1至F.5會考班F.6(中大、台大、留學)文理商科女生

【本報訊】由聖加大利女書院主辦的「招F.1至F.5會考班F.6(中大、台大、留學)文理商科女生」活動，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。聖加大利女書院表示，此次活動旨在為有志升讀中大、台大或留學的女生提供一個良好的學習平台。

瑪利亞女書院 招F.1-F.3 政府派位學生及有限數目自費生

【本報訊】由瑪利亞女書院主辦的「招F.1-F.3 政府派位學生及有限數目自費生」活動，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。瑪利亞女書院表示，此次活動旨在為有志升讀瑪利亞女書院的女生提供一個良好的學習平台。

加拿大「伊士頓書院」(多倫多) EASTERN COLLEGE CANADA

【本報訊】由加拿大「伊士頓書院」(多倫多)主辦的「EASTERN COLLEGE CANADA」活動，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。伊士頓書院表示，此次活動旨在為有志升讀伊士頓書院的女生提供一個良好的學習平台。

德善英文書院 招生通告

【本報訊】由德善英文書院主辦的「招生通告」，將於本月廿六日至廿八日，在九龍灣國際體育館舉行。德善英文書院表示，此次活動旨在為有志升讀德善英文書院的女生提供一個良好的學習平台。

存貨疏薄 拆銷漸活 利息趨降 購買信心強化

美買盤醞釀好轉

【本報訊】美國經濟學家預測，美買盤在未來幾個月內，將出現好轉跡象。由於存貨疏薄，拆銷活動將逐漸活躍，同時，隨著利率的下降，購買信心將得到強化。

美國經濟學家指出，目前美國經濟正處於一個關鍵的轉折點。由於存貨疏薄，拆銷活動將逐漸活躍，同時，隨著利率的下降，購買信心將得到強化。

港幣急挫 匯值急挫

【本報訊】港幣匯值急挫，匯值急挫。受國際金價走勢影響，港幣匯值在昨日出現大幅波動，匯值急挫。

港股市價繼續低趨

【本報訊】港股市價繼續低趨，受國際金價走勢影響，港股市價在昨日出現大幅波動，股市價繼續低趨。

減息消息並無刺激作用

【本報訊】減息消息並無刺激作用，受國際金價走勢影響，減息消息在昨日出現大幅波動，減息消息並無刺激作用。

東京股市下挫

【本報訊】東京股市下挫，受國際金價走勢影響，東京股市在昨日出現大幅波動，東京股市下挫。

國際金融股市行情

一九八二年七月廿六日(當地時間)

倫敦股市(金融時報指數)	紐約股市(道瓊斯工業指數)	香港股市(恒生指數)
2,400 (575.80)	1,350 (24.10)	1,200 (1,200.00)

五種主要貨幣匯價(以美元為單位)	倫敦金市(每盎司)
美元: 1.00	375.00
英鎊: 1.58	375.00
西德馬克: 2.48	375.00
日圓: 163.00	375.00
法郎: 6.55	375.00

港金跌破二千五關

【本報訊】港金跌破二千五關，受國際金價走勢影響，港金在昨日出現大幅波動，港金跌破二千五關。

食米實銷雖然疲弱

【本報訊】食米實銷雖然疲弱，受國際金價走勢影響，食米實銷在昨日出現大幅波動，食米實銷雖然疲弱。

市開融金洲歐

【本報訊】市開融金洲歐，受國際金價走勢影響，市開融金洲歐在昨日出現大幅波動，市開融金洲歐。

高掛匯美

【本報訊】高掛匯美，受國際金價走勢影響，高掛匯美在昨日出現大幅波動，高掛匯美。

本港製衣業生產繼續放緩

衣料需求仍然減少

【本報訊】本港製衣業生產繼續放緩，衣料需求仍然減少。由於國際金價走勢影響，本港製衣業生產在昨日出現大幅波動，衣料需求仍然減少。

蛋品市道呆滯

【本報訊】蛋品市道呆滯，受國際金價走勢影響，蛋品市道在昨日出現大幅波動，蛋品市道呆滯。

電腦專家提出警告

【本報訊】電腦專家提出警告，受國際金價走勢影響，電腦專家在昨日出現大幅波動，電腦專家提出警告。

期豆交投活

【本報訊】期豆交投活，受國際金價走勢影響，期豆交投在昨日出現大幅波動，期豆交投活。

市開融金洲歐

【本報訊】市開融金洲歐，受國際金價走勢影響，市開融金洲歐在昨日出現大幅波動，市開融金洲歐。

日本信用保証 財務有限公司

定期存款利率

存款期限	利率
24小時	14.00%
一星期	14.50%
一個月	14.50%
三個月	15.00%
六個月	15.00%
一年	14.75%

本公司存款客戶如有急需可獲優惠貸款

發展高級物業之黑馬

美國德州馬蹄灣風景宜人，是發展高級物業之黑馬。該地環境優美，風景宜人，是發展高級物業之理想地點。

美商銀第一季收益 較去年低出百分之二

美商銀第一季收益較去年低出百分之二。由於國際金價走勢影響，美商銀第一季收益在昨日出現大幅波動，美商銀第一季收益較去年低出百分之二。

美國德州馬蹄灣風景宜人

美國德州馬蹄灣風景宜人，是發展高級物業之理想地點。該地環境優美，風景宜人，是發展高級物業之理想地點。

康泰

清邁、曼谷
芭堤雅、桂河橋
七天**\$1790**
天天**\$2190**

天天出發 · 日日獨立

中國大馬路中環時鐘酒店6室
一房一廳一衛、24小時保安、11樓
註冊執照、836座位、年入20萬

全泰國

阿里山、日月潭
買**\$1390** 夾**\$1990**
夾**\$1750** 夾**\$2250**

天天出發 · 日日獨立

5-240061 5-214111

3-675111 3-305202

鹵莽駕駛定義抽象

工友代表強烈抨擊新例嚴重威脅司機
提出三項要求苛刻新例應撤銷

據摩利司機可憐的哭聲，說會連日來已開過三次集會。反對派主張加重重刑罰例。

自道路交通修訂法案公佈後，迅即引起工人的人肉不滿。為此，摩利車業工會總會加重量刑罰的可惡新例。

其麾下九個分會：香港巴士公會、九龍巴士公司、近畿大馬路、分別舉行各門門，各事各種工役工作表會議。對新訂通法通過時討論，工友代表們紛紛強烈抗議加重量刑罰例嚴重威脅摩利車廣大司工人和駕車人士。一致表示反對加重司機的苛刻新例，並當場提出上訴要求。

在集會上，工友代表們強烈地指出：

訂定英元的苛刻新例，動輒對司機罰至罰二千元英元，判監半年至七年，並將牌「廢」，如所謂「不小心駕駛」，一語而歸之，就罰款數萬元，判半年或三年及停牌，考，這樣苛刻的加重刑罰的條例，嚴重威脅摩利車廣大司機職業生活，所駕車人主亦受影響。

[illegible]

職業司機非偷非搶
因何竟要嚴刑處罰

職業司機因非偷非搶，竟要判入獄，或判罰款，實屬罕見。而新例司機的刑罰更甚於舊例，他偷他搶，打劫匪徒，為社會為正當職業者，生在工作過程中，我們機士以重罰嚴禁，他打劫匪徒，在工作過程中，我們機士亦要通規則，或要重罰嚴禁，重罰嚴禁，已極重之懲罰，如再大加重罰，勢必造成更大精神威脅，導致影響交通安全。新例此苛罰嚴厲處罰，將置廣大司機於極端惡劣的環境，歹徒亦應判刑監禁而已，這樣嚴重刑罰對待司機，原有利則已，原苛則已，如牛車，司機則得奪，壓已極重之罰，如再大加重罰，勢必造成更大精神威脅，導致影響交通安全。新例此苛罰嚴厲處罰，將置廣大司機於極端惡劣的環境，

他們認為，機車駕駛牌應分三類，機車傳牌費不應加，以免影響工人的職業生活。在集會上，工人代表提出三項要求：（一）堅決反對增加加塞爾市稅的苛刻的例；（二）要明確訂定一致小車（駕駛）的具體事項和加塞爾市稅；（三）要從速切有效改善道路交通設施，廣泛普及對市民進行的使用道路的教育，從速進行行人天橋建造，以進交安全。

二十三年十歲，月薪六〇〇元

除上空缺外，該局尚有其他空缺，有意

你想打聽
工作嗎？

勞工處介紹職業

（清安止主勞工處登記）

（一）香港北角電話道二百六十四號華明
樓地下

（二）香港金鐘道九十九號樂樓九樓地下

電話：五一二〇二七六

(一) 香港柴灣海濱漁船安樓二九至三
號地盤，
電話：五·一五七·〇一。

(二) 香港黃竹坑德輔利大廈地下，電話
五·一五五·〇一。

(三) 九龍東道三百九十三號政府宿舍對面
地盤，
電話：六·九九五·二五。

(四) 九龍旺角花街一百八十五號地下，
電話：六·九四五·二五。

會計員

沙沙咀。男女老幼均可，有一二歲至十歲計工作經驗，月薪二〇〇〇元以上。

接線生
沙沙咀。女性。英中五程度。流利英語，年十八至廿二，月薪二五〇〇元以下。

會計員
沙沙咀。女性。英中五程度，持有LCCC中油廠地。電話：三一四四二五一。

○元。
級證書，年會出經驗，月薪二〇〇至一八〇。
入口部文員
紅帽。英中五級程度，熟諳布匹行業，有入口文件作經驗。廿五至卅二，（男女均可），月薪二五〇〇元。
車辦女工
○元。
（十一）九龍新蒲崗崇街七號富昌戲院。
地下，電話三二一六五五。
（十二）九龍慈雲山慈雲佛堂樓上至四四
卅七至四十二，電話二二八〇一九。
（十三）新界荳蔻山慈雲大廟六十七至六十九
地下，電話〇一四二一五五四。
（十四）新界屯門鄉後街一號地下，電話
〇一八九二二。

(十四) 新界大埔廣福源五十號地：一〇八、九三〇。
紅廟。綫生兼打字員，月薪一六五〇元。

(十五) 新界沙田禾輋鄉和樓木葉園簡蘭街四十二號地：一〇六、二七〇。
紅廟。女姓，中學程度，打字每分鐘四十五個字，年祿銀一年二十以上月薪二三〇〇元。

(十六) 新界沙田禾輋鄉和樓木葉園簡蘭街四十八號地：一〇六、二七〇。
紅廟。女姓，一至三年有開校安工作經驗，辦位。

[illegible][illegible]

春霧迷蒙

[illegible][illegible]

正邪正邪

何行審

[illegible]

傳重公牛

<p>子 堃</p>	<p>地此時此</p>
<p>數勝可不棄毒 有都要隨皆架之</p>	
	
<p>風香 讚大 刺有篇寫想我 的勝者 章文</p>	<p>有所有 4</p>
	
<p>中 去)</p>	<p>因此，我深深 「我打電話 「你這人真 「是呀，所 「很好， 他們相處 堡的士，曹國 堡的，他很快 中間他道： 「阿姐怎 她不同 公司講 「是的， 「我候印 「還不等 「要過每 曹國後來</p>

林立的年青市
灣畔，兩人手
愛情波瀾中。
這是我有生以
潤澤，是如此
想不到，除夕
在燒烤場燒烤，
邊路上，留下足
我向樹聲提懷
橋下走着，走
不知走了多少時
我們已變成一個
回到家，已是

來，來，來，如此快樂的除夕，愛
神遊夢妙。

「你別吵。」

他忽然驚起。他熱情地愛着，擁着我
們，我們不知不覺中，多麼需要
着！——我不知說得多知心話。
人！」

兩點鐘。

「我這兒燒水。」

花圈和各種應酬而賣
我這新樹裏在幸
我整日睡著了。我整日人沉浸在幸

我他是這個家的男主人！
我做了工夫，富正是不知奶媽，替他做
衣服，連走下房放水給他洗澡，
好後，我走到前面，說：

碧海恋

「再去煮菜。」

「爲什麼這麼勤勞？」他問我。
「爲何不好好享樂！」我說。
他把我抱入懷裏，吻着我說：「你
急要做妻子！」

籠鳥飛翔

原來她跑到沙灘上立着好幾個彩色色
造型。大炮、大魚、雞腿得很高，比人
還高。

白金漢宮的
是香港有人便嘗
點不嚴密，居
生活在香港
是一點也不嚴密
何一個機關，也
老兄一句，你可
出來，縱然那兒
爲什麼會如
三人進出

爲什麼有一個平民可
 得很，軍裝的便
 什麼，單是用保
 並不足夠。

花鳥蟲魚

[illegible]

前
近來許多問題
九七問題
正是
十五年
一天無
勸君各
少點煙

售

送他們一個，現因在車上
 (COUN)
 在許多人都住在談
 景 九
 多麼高談
 十長雞雜料
 無米腹雷鳴
 多愛眼前事
 多憂心自落
 人詩個半
 這三個字，金牛座
 是極重要的線索。
 因此，我認為，金牛座
 這三個字，很可能代表
 這兇手的姓名。「阮立
 脫」：「一年當中，那一
 個月份的金牛座是宿宮
 值了？」
 阮立脫了一口氣說
 ：「問題，出在這裏了

招無減，一窩
那條死鯨魚圍

天邪劍

秋風賀夏

計算得。公路上，的歹徒也過膽大了，就在倫敦的市郊上胡作非爲。(八)

這一回：匹馬不涯急一劍
群雄雄柔擺琵琶

這是大家等候久候的時刻，所以都感到：興興與喜，引起小小哄動。所爲爲無非，各人對自己都充滿信心，認爲自己最爲當眾，但仍有佔領心理，這一次，必不爲不少高手，但仍在佔領心理，並盡量發揮對自己的弱點，請張自己的優點，用以支持自己的優點。

歌天揚的意態，引來一連串的心連續，打斷了他多話語，可見大家的心連續。後來，歌天揚開口說：「請大家稍停片刻，我要宣佈了，請大家，這與大家關係極密切的，請大家靜心。」

「我很平」
「不，」
「持富生傲！」
「找不到。」
「那有什」
「如果有」
住我那的確
「我知」
不是這類型
隻愛飛翔的

[illegible]

「這具屍體下面找肉。」
「阿英問。」
「我具體下面找肉。」
「這就是爲這就生。」
「既立生。」
「這道是？」
「是殺死？」
「道是限？」

「金星」也——
「你這」的星宿代
把它給其
或者給醫
問。

。所幸油炸豆腐和過去彭鵬賈臭豆腐的誘




極隆的江
方相持不
負，不得
未能一致
天
北
超
會
人
武
勝

「跟大家多花時間的，剛才我到，第五是不是？我要告訴大，七位公證人是九如，華英，蔡安、紅雲道姑、無上神僧、北真王宿、南雨師、如果有細心教人反對那一位的，我們就撤，另選一位公證，若果無反對，就這麼決定。」

「第六，同時到三個地方比勝的人選再被選，直到最後才判爲止。我的講話完了。」

(九二〇)



分類廣告客戶幸運抽獎

華碩KOR-65 SUPER
 銅鍍低電壓鍍光相機
 對焦快、測光準、操作簡便
 閃門最高溫度達1/1000秒
 使用高拍製機LED燈指示
 拍攝正在進行中、閃光燈準備
 訊號在觀察機上，方便檢查

每日讀者 惠刊廣告
超過百萬 收效宏大

抽獎公佈日期：一九八二年八月六日

[illegible]

復興一房
四個地點站點均可分租兩位
四個交響音樂可分兩位

上水唐樓
樓五百餘呎均可分租兩位
樓五百餘呎均可分租兩位

洋樓吉房
樓六百呎，四房，近大花園
樓六百呎，四房，近大花園

捷通大廈
樓六百呎，四房，近大花園
樓六百呎，四房，近大花園

旺舖出售
樓七百七十五呎，近華聯
樓七百七十五呎，近華聯

15萬二樓
465呎，土庫，近大花園
465呎，土庫，近大花園

15萬三房
樓六百呎，四房，近大花園
樓六百呎，四房，近大花園

尖沙咀
樓六百呎，四房，近大花園
樓六百呎，四房，近大花園

商住樓
樓六百呎，四房，近大花園
樓六百呎，四房，近大花園

花園
樓七百七十五呎，近華聯
樓七百七十五呎，近華聯

15萬三房
樓六百呎，四房，近大花園
樓六百呎，四房，近大花園

尖沙咀
樓六百呎，四房，近大花園
樓六百呎，四房，近大花園

商住樓
樓六百呎，四房，近大花園
樓六百呎，四房，近大花園

花園
樓七百七十五呎，近華聯
樓七百七十五呎，近華聯

[illegible][illegible]

急徵租住宅

樓上大同新邨附近多來租
即可 K9 11123

物業

周小姐招租翠苑花園
三三三五六九

旺舖租售

跑馬地美芝路23號地
舖高約12呎面積約5呎
半及四呎半深沒有柱
子及不滿意者有權退
還

偉恒昌

士嘉堡大中小屋多層
買賣洋樓 七百呎起

60號平租

告天梯 伙位皆可
定安大廈
士嘉堡大中小屋多層

15年貸款

香港房屋按揭公司
大連道中區
垂詢請電
5239186

[illegible]

招租
 安福樓
 (近天后廟後街)
 即將入伙
 即近錦繡紗廠對面
 商榮店舖 住宅單位
 全部租 詳章備索
 住宅單位兩房 一廳兩
 兩間月租 \$150 至 \$250
 辦公室 約 10 元 左右
 醫務所
 位約 20 元 左右
 耀生行有限公司
 新嘉坡禧街 5 號

[illegible][illegible]

吉樓半售
南區大馬路 31 號
四房三廁
可分租
4919197

20 萬樓元朗
教育路 二期入伙
三房兩廁
0-7848838

15 萬元月
元朗西區 3 房 2 廁
有車位
0-7848838

14 萬樓元朗
教育路 二期入伙
三房兩廁
0-7848838

黃埔新邨元朗
66 呎
三房兩廁
0-7848838

唐樓出讓
80 呎
三房兩廁
0-7848838

美孚
43 萬
三房兩廁
0-7848838

鉢蘭街
旺舖頂讓
三房兩廁
0-7848838

尖沙咀金巴利
三房兩廁
0-7848838

平樓 15 萬
三房兩廁
0-7848838

高尚洋樓紅
三房兩廁
0-7848838

九龍出售
三房兩廁
0-7848838

元朗樓舖
三房兩廁
0-7848838

葵芳地鐵站
三房兩廁
0-7848838

千呎 56 萬
三房兩廁
0-7848838

太平道 56 萬
三房兩廁
0-7848838

旺舖
三房兩廁
0-7848838

官塘
三房兩廁
0-7848838

旺舖
三房兩廁
0-7848838

官塘
三房兩廁
0-7848838

旺舖
三房兩廁
0-7848838

官塘
三房兩廁
0-7848838

旺舖
三房兩廁
0-7848838

官塘
三房兩廁
0-7848838

旺舖
三房兩廁
0-7848838

官塘
三房兩廁
0-7848838

旺舖
三房兩廁
0-7848838

官塘
三房兩廁
0-7848838

別墅出售
新界 4 房 3 廁
0-7848838

吉樓出售
三房兩廁
0-7848838

八萬
三房兩廁
0-7848838

特價唐樓
三房兩廁
0-7848838

旺角花園街
三房兩廁
0-7848838

花邊道
三房兩廁
0-7848838

畢架山
三房兩廁
0-7848838

九龍
三房兩廁
0-7848838

筆架山
三房兩廁
0-7848838

旺舖
三房兩廁
0-7848838

官塘
三房兩廁
0-7848838

旺舖
三房兩廁
0-7848838

官塘
三房兩廁
0-7848838

旺舖
三房兩廁
0-7848838

<p>收不交吉</p> <p>電話：(02) 253857</p>	<p>百華工業中心</p> <p>大埔太平</p> <p>電話：(02) 253857</p>	<p>麥浦華基</p> <p>麥浦金龍</p> <p>電話：(02) 253857</p>	<p>香港工業中心</p> <p>上環工業中心</p> <p>電話：(02) 253857</p>	<p>沙田一城</p> <p>18樓 3A 980呎 70萬</p> <p>6F 544呎 38萬</p> <p>可代接七成交業主讓經兒免問</p> <p>電：5-446655</p>	<p>天祥</p> <p>及全吉舖舖均合無</p> <p>有上層樓及舖位</p> <p>租樓收</p> <p>電話：(02) 253857</p>	<p>購樓收</p> <p>及全吉舖舖均合無</p> <p>有上層樓及舖位</p> <p>租樓收</p> <p>電話：(02) 253857</p>	<p>高級寫字樓廉售</p> <p>沙咀區向南高層獨立</p> <p>全層千呎實價128萬</p> <p>電：666918陳先生</p>	<p>世界花園</p> <p>1500呎向南花園</p> <p>★125萬★</p> <p>3-7421035</p>
--	--	--	--	---	--	---	---	--

[illegible][illegible][illegible][illegible]

100

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

代理 廣州 **東方賓館**

天天接受預訂房間。專車免費由機場及火車站接返賓館
代訂香港廣州來回機票及國內機票



景星旅遊有限公司

香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1109室
電話：5-211251-3, 5-235078-0, 5-266483
(星期日及公眾假期照常營業)

江南

上海、蘇州、杭州
無錫、南京

九天高級豪華團

來回直航飛機
過遊江南五大名城
住宿豪華賓館
贈送江南熱心餐、各地名菜

逢星期六出發
\$3290

北京

七天高級豪華團

來回直航飛機
住宿豪華之京都賓館
行程精心策劃，暢遊北京
各大名勝古蹟

8月3, 9, 15, 21, 27
9月8, 14, 20, 26
10月2, 8, 14, 20, 26

\$3090

桂林柳州直航

五天桂林柳州豪華團

過遊桂林之名勝七星岩、蘆笛岩、伏波山、象鼻山、駱駝峯
乘豪華郵船遊風光如畫之漓江、陽朔名勝
暢遊歌仙劉三姐出生地柳州之都樂岩及魚峯山

7月18, 22, 26, 30日
8月3, 7, 11, 15, 19, 23, 27, 31

\$1790

星馬

聖陶沙、雲頂高原

七天高級豪華團

乘新航747舒適客機
兩晚住宿新嘉坡
三晚住宿檳城
特別適合親朋好友
全程豪華享受，絕無自費

逢星期三、六出發
\$2490

日本

本州九天豪華團

乘加大航寶直航客機暢遊
富士、箱根、心齋橋、西陣
、子彈火車、橫濱中國城
、東京科學館、淺草、豐島
園、日本紅燈塔
逢星期三出發

\$3190

星晨旅遊有限公司

九龍彌敦道343號永安置業大廈15字 (大華戲院對面)
香港皇后大道中64號連卡佛大廈11字 5-243068-0
266498-0, 3-320911-6 假日香港總社照常辦公

票務部：特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢
專線電話：3-320911-6, 5-218161-6

日本本州八天最舒適豪華團
暢遊東京、大阪、箱根、富士山、京都、奈良、名古屋、日光、西陣、美加多夜總會。全日本最著名之富士山樂園(日本迪士尼樂園)、白絲瀑布、濱名湖、山中湖、新幹線(子彈火車)、住宿一流豪華大酒店。
天天出發 \$2990
特有優點：香港直航大阪，晚機由東京返港，旅遊時間最充足。
①可減少東京往大阪行車時間9小時之疲勞
②不用坐內陸機，往返機場，多餘運費時間4小時
③增加全港獨家有賣水中芭蕉舞表演節目

直航高雄 台灣環島
阿里山 六福村
1. 住圓山、希爾頓、阿里山賓館，全港獨有，歡迎比較。
2. 專家策劃，創新行程，內容充實，內航飛機往返。
3. 多晚夜總會表演，膳食多元化，保證與別不同。
4. 直接經營，保證可靠，專人領隊，團圓獨立。
5. 全部導遊均經驗格精選，保證賓至如歸。
6. 早機去，晚機返，觀光時間最充足。
日亞航早機 天天出發 九天 \$1950
七天 \$1690

鹿兒島九州本州豪華團
行程包括(九州)鹿兒島、櫻島活火山、長崎、指宿、青島、宮崎、自然動物園、別府地獄溫泉、阿蘇火山、熊本、大草五橋、雲仙、長崎、福岡、(本州)東京、富士山(日本迪士尼樂園)、購物中心銀座。全港一流大酒店，鹿兒島、指宿觀光酒店及東京太陽城太子酒店。
加班：8月26, 31日 逢星期四 九州七天 \$2990
逢星期一、三九州八天 \$3290
加班：8月19, 21, 26, 28日 逢星期六 九州九天 \$3690

永安旅行團

九龍彌敦道343號永安置業大廈15字 (大華戲院對面)
香港皇后大道中64號連卡佛大廈11字 5-243068-0
266498-0, 3-320911-6 假日香港總社照常辦公

駐港分公司：德輔道中43號 電話：3-7566993 假日照常辦公
北角分行：美芝路中環廣場中心樓上 電話：5-211251-3
尖沙咀分行：尖沙咀彌敦道102號 電話：3-69444 假日照常辦公
澳門分行：德輔道中43號 電話：3-7566993 假日照常辦公

曼谷
本社の超級豪華團是住宿律佛他尼五星級大酒店，同類旅行團亦稱超級豪華團者只住二三流酒店而已，無與倫比，因此，在選擇去曼谷時應注意該團之酒店是否五星級，同時，本社之曼谷團是直接由曼谷分社安排，集中一流的導遊為服務。自購豪華遊覽車，保證有賓至如歸之感。
早機出發，下午機返港。
曼谷七天豪華團 \$1760 天天出發
(住律佛他尼大酒店)
曼谷布吉島七天豪華團 \$2290 逢星期四出發
(註：布吉島及華牙灣風景遠勝清邁)

馬星
南海天堂、椰樹飄香、熱帶風情、如詩如畫，往馬星遊覽，四季皆宜，行程過渡極大，怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖陶沙島等，住宿一流酒店，新加坡分社直接經營(據本社所知本港之旅行社在新加坡設有分社者只有永安旅行社一家)
馬星橫城七天豪華團 \$2690 逢星期六出發
馬星蘭實七天豪華團 \$2599 逢星期一、三出發

星馬泰
由1972年開始，本社之星馬泰旅行團已譽滿全港，參加人數超過五萬人，走過星馬泰三邦十餘名城，包括曼谷、芭提雅、布吉島、華牙灣、合艾、檳城、太平、怡保、吉隆坡、雲頂高原、新加坡、聖陶沙島等名勝，新加坡及曼谷永安分社直營，保證參加者個個滿意而歸。
星馬泰十二天豪華團 \$3580 7月21, 25, 29, 8月2, 6, 10, 14, 22, 8月26, 9月2日
泰馬星十二天豪華團 \$3580 7月20, 24, 28, 8月1, 5, 9, 13, 21, 9月17日
泰馬星十天豪華團 \$3480 逢星期四出發
馬星泰十天超級豪華團 \$3980 7月15, 22, 8月5, 19, 9月23日

全台灣
阿里山、墾丁、溪頭、花蓮、野柳、野生動物園、地獄谷溫泉、佛光山
五天 \$1490 七天 \$1590 九天 \$1890
增加成本300元，兩程內陸機
* 全港高級豪華、減少行車時間16小時。
* 乘日亞航、早機去、晚機返、足九天行程、團圓獨立。
* 住圓山、希爾頓、來來香格里拉、阿里山賓館。
高雄入台北返七天(逢星期一、四)
* 持證參加者送銀行現金禮券一份 天天出發

博覽旅遊
中區皇后大道中48號萬年大廈
有限公司 1103室(京華酒樓樓上)
星期日及公眾假期照常辦公 5-217205 5-268305

日本本州
東京、大阪、日光、名古屋、京都、淺草、箱根、富士山、豐島園、子彈火車、美加多
日八 \$2890 * 全港獨有 ①日本環球影城 ②琵琶湖 ③東芝科學館
直飛大阪、東京返港，無須乘內陸機
減少行車16小時，免除舟車勞頓之苦
* 乘日航747客機，早機去，晚機返。 * 節目豐富，有盡有，隨食隨購全港最靚。
* 住太陽城、山中湖等一流大酒店。 * 獨立成團，專人領隊。
天天出發(回程可停台北)
鹿兒島南北九州八天 \$3190
鹿兒島南北九州本州八天 \$3490
* 回程可停台北，不另收費。 * 東京返香港免收機場稅60元

Choicest Holiday
彩虹假期 豐滿港澳集團經營 享受超值
澳門總代理：捷成旅遊有限公司
板樟堂街1-F地下 電話：77484

代售各地廉價機票
美加 六天 HK\$5,480
十二天 HK\$8,880
出發日期：7月15, 17, 21, 31 8月4, 7日
日本 本州七天 HK\$2,880
免稅日本機場稅
出發日期：天天出發
九州七天 HK\$2,790
出發日期：逢星期四

泰國 七天 HK\$1,790
出發日期：逢星期五、六、日
菲律賓 七天 HK\$1,890
出發日期：逢四、五、日
星馬 七天 HK\$2,480(橫城)
出發日期：逢星期一、三、六

台灣豪華彩虹假期 七天 \$1,690 九天 \$1,890
暢遊台北市、故宮、陽明山、野柳、日月潭、溪頭、嘉義、高雄、澎湖、佛光山、台南、彰化、台中、梨山、橫濱公路、天祥、花蓮、六福村野生動物園、石門水庫等。
①乘新航747豪華客機。
②花蓮至台北、乘內陸機，縮短行車時間。
③精選行程，過遊寶島名勝。
④住統一等一流大酒店。
天天出發
酒店+機票
台北 \$1,009
曼谷 \$1,750
東京 \$2,449

多來美旅遊有限公司

歐洲超值豪華團12天\$7995
暢遊羅馬、佛羅倫斯、比薩斜塔、摩納哥、尼斯、琉森、鐵力士雪山、蘇黎世、巴黎、倫敦，全程住宿一流大酒店，每天供全膳，以中國餐為主，多程內陸機，省時舒適，回程更可自由選擇停留倫敦及巴黎，優點特多歡迎比較。
7月17 8月21 9月25

澳紐精華遊8天\$6995 15天\$14,495
暢遊墨爾本、雲格勒特、根高本、特列布堪拉、雪梨、黃金海岸、紐西蘭、聖堂城、皇后城、德安娜、路多、奧克蘭等，全程住宿一流大酒店及全膳供應中國餐，澳洲航空公司鼎力贊助。
7月9, 16, 23 8月6, 13, 20 9月10, 24

美加西岸豪華團 9天\$6989 13天\$10,389
暢遊舊金山、鑽石山、伊奧尼亞宮、洛杉磯、和路斯尼樂園、聖地牙哥、獅子自然野生公園、環球影城、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、專人領隊，住宿一流豪華大酒店。
* 乘新航747、珍貴客機，直飛溫哥華，節省八小時飛行時間。
* 飛機到、晚機返，觀光時間最充足。
* 手續簡便，機票可停留120天，返港時可停留三藩市、夏威夷、東京及台北。
* 取價特廉，增額超值享受。
逢星期一出發，本公司免費代辦簽證、免往領事館輪候，快捷妥當

代訂機船車票及廣東省內賓館房間
協記旅遊 5-740223 5-722668
灣仔軒尼詩道172號B六按5字
合榮旅遊 3-800207-9
九龍彌敦道747號金都商場地下14室
珠江船務公司旅遊部
香港上環干諾道西24號地下 5-487966
九龍上海街3號地下 3-671162

北京全部住宿冷氣套房
8天團(全程火車) \$1690
7月25, 8月2, 9, 15, 29日
7天(總飛北京) \$2490
8月3, 10, 16, 30日, 9月13, 27日
北京·大戴河·秦皇島
11天團(全程火車) \$2288
8月5, 26日
北京·大同·內蒙13天
8月5, 15, 29日 (全程火車) \$2790

北京江蘇杭州
13天(飛機) 7月27日 \$4888
15天(火車) 8月9, 25日 \$3988
華南鎮無蘇杭
8天(全程飛機)
7月18日 8月1, 15日 \$3388

中山溫泉
石岐山、翠亨村、長江水庫、石岐 2天
逢星期六出發 \$500
逢星期日出發 \$420
逢星期三、五出發 \$410
高級豪華別墅 \$540
住宿最新落成之中山溫泉賓館二人豪華套房，房內有地毯、彩色電視、電話、冷氣、浴室(引進溫泉水源)。早上出發，下午返港，食足四餐。

新會(雙體船來回)
2天 逢星期六上午 \$495
新會、石岐、澳門
3天 逢星期六上午 \$590
* 雙體船往、水翼船返 *
廣州·佛山
2天逢星期五出發 \$435
廣州·從化
3天逢星期五出發 \$595
星湖·鼎湖
3天逢星期五出發 \$590


桂林·陽朔
直航來回 4天 \$1490
8月4, 11, 18, 25日 9月1, 8, 15日
桂林·柳州
5天直航 \$1690
8月7, 14, 21, 28日
韶關·丹霞·南華寺
3天團逢星期五 \$580
空調車往、船返

星馬泰專線
專線服務，更勝一籌，分社直營，全港最平
星馬泰、印尼特快簽證，平價機票
星馬旅行社有限公司
康泰旅行社屬下機構
中環德輔道中141號國際大廈1601室
旺角彌敦道582號信和中心1002室
5-444644 3-322301
星期日全日辦公

星馬豪華七天\$2490
星馬泰十天 \$2990 十一天 \$3290
全泰馬星(清邁·檳城)十三天 \$3790
星馬(關丹東海岸)七天 \$2590
天天出發，日日有團
暢遊吉隆坡、檳城、怡保、太平湖、霹靂洞、黑風洞、檳榔嶼、馬六甲、聖淘沙、精武山、英雄紀念碑、星加坡、蛇廟、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、裕華園、遊花龍山可俯瞰星加坡全景、曼谷、芭提雅、瑪雅灣、羅浮宮、玫瑰花園、水上市場、郵船碼頭
①雲頂豪華夜總會 ②兩晚雲頂新館 ③一晚聖陶沙島

全泰國清邁八天\$1850 曼谷七天 \$1750
逢星期二、四、日出發(清邁——曼谷內陸機)
暢遊：清邁、泰皇宮、古都大城、著名佛寺、玫瑰公園、皇宮、桂河橋、佛統、水上市場、芭提雅、珊瑚島、鱷魚湖、蛇園。
住宿：曼谷國際大酒店、芭提雅海濱大酒店、桂河橋大酒店。
泰國·星加坡八天豪華團 \$2490
全港一流大酒店，多晚豪華夜總會
星馬泰特快簽證，機票+酒店天天出發

方便讀者 選擇旅遊

 <h1>星晨旅遊有限公司</h1>		<p>九龍彌敦道 343 號永安置業大廈15字 (大華戲院對面) 香港皇后大道中64號迪卡佛大廈11字 5-243068-0 266498-0, 3-320911-6 假日香港總社照常辦公</p>		<h2>票務部:</h2> <p>特備廉價機票往美國、加拿大、歐洲、東南亞各地歡迎查詢 專線電話: 3-320911-6, 5-218161-6</p>	
<p>吉隆坡 新加坡</p> <h3>馬(檳城)星泰</h3> <p>曼谷 芭堤雅</p> <p>暢遊吉隆坡、檳城、怡保、黑風洞、檳城、雲頂高原、清真寺、國家博物院、精武山、英雄紀念碑、玉屋 (內藏中國古代名貴玉器等)、新加坡、聖陶沙島、牛車水、海洋博物館、飛禽公園、裕華園、遊花廊山可瞰覽新加坡全景、曼谷、芭提雅、古城、玉佛寺、蛇園、珊瑚島、玫瑰花園、水上市場、鱷魚湖等。住宿一流豪華大酒店，獨立成團，專人領隊，早機去，晚機返。</p> <p>逢星期一、六出發(檳城)七天 \$2790 十二天 \$3490 逢星期二、三、六出發(檳城)七天 \$2490</p>	<h3>美加西岸豪華團</h3> <p>暢遊檀香山、鑽石頭山、伊奧蘭尼皇宮、洛杉磯、和路斯尼士樂園、聖地牙哥、獅子自然野生公園、環球片場、拉斯維加斯(賭城)、大峽谷、三藩市、金門大橋、雙峯山、漁人碼頭、溫哥華、士丹尼公園、煤氣鎮、專人領隊，住宿一流豪華大酒店。</p> <ul style="list-style-type: none"> ● 乘坐新航豪華747珍貴客機，直飛夏威夷，節省八小時飛行時間。 ● 早機到，晚機返，觀光時間最充足。 ● 方便探親，機票可停留120天，返港時可停留三藩市、夏威夷、東京及台北。 ● 取價特廉，實稱超值享受。 <p>逢星期四出發 美國西岸十天 \$ 8190 美加西岸十二天 \$ 10190</p>		<h3>曼谷芭堤雅清邁貴賓團</h3> <p>暢遊著名佛寺，玫瑰花園，桂河橋，大佛統，水上市場，大皇宮，芭提雅，珊瑚島，古城文化村，鱷魚湖，泰皇皇宮，古都大城，清邁，雙龍廟，素貼山，美人窩等。多晚夜總會，住宿芭提雅皇宮，納案，清邁往素里旺大酒店，獨立成團。</p> <p>新增內容，包括東亞文化村，芭提雅三晚，曼谷住最豪華之 DUSIT THANI 大酒店，全港獨家採用，歡迎比較。</p> <p>天天出發 曼谷七天團 \$1760 清邁八天團 \$2190</p>		

旅遊介紹

專欄廣告

方便讀者 選擇旅遊

忠誠服務·絕不取巧·貨真價實·難迎比較

台灣花蓮四天豪華團 \$1098

第一天：香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會
第二天：台北—北回歸線—花蓮—文化村夜總會
第三天：花蓮—內陸機—台北—故宮—陽明山—野生動物園
第四天：台北—香港 (團員可自由停留，不另收費)

五天團台北入高雄走 \$1298 七天團環島豪華團 \$1498

阿里山 1798

台灣觀光局審定甲種旅行社香港直營·薄利多銷·利潤顧客分享

第一天：香港—台北—中正紀念堂—豪華夜總會
第二天：台北—陽明山—故宮—地獄谷—中華陶瓷—北投
第三天：北投—六福村野生動物園—合中—日月潭
第四天：日月潭—溪頭—高雄—一清湖
第五天：高雄—台南—嘉義—阿里山
第六天：阿里山—彰化—台中
第七天：台北—北迴火車—花蓮—文化村夜總會
第八天：花蓮—太魯閣—內陸機—台北 (夜總會)
第九天：台北—香港 (團員可自由停留，不另收費)

出發日期：7月7, 10, 14, 17, 21, 24, 28, 31日

美麗寶島 旅遊機構 總社：旺角彌敦道655號胡社生行902室 3-910546 旺角：彌敦道582號信和中心商場245室 3-303271 尖沙咀：海防道34號寶豐大廈4字D座 3-699393
油蔴地：彌敦道534號嘉榮大廈19字B 3-321315 中環：域多利皇后街裕成商業大廈703A 5-216409 灣：街市街8號地下 0-408228

康泰旅行社有限公司

歷史悠久*專業旅遊

總社：中環大馬路中環廣場大廈6字 3-211411
中環皇后大道中 3-240061
分店：中環德輔道中環廣場大廈1601室 3-441644
中環德輔道中環廣場大廈11字 3-676111
旺角彌敦道636號銀行中心20字 3-305207
旺角彌敦道582號信和中心1002室 3-322301
傳真：3-240061 3-676111
星期日照常辦公——中環總社及尖沙咀分社

全港最高級台灣豪華團

節目最豐富·暢遊台北·陽明山·野柳·六福村·石門水庫·中正紀念堂
台中·日月潭·阿里山·高雄·澄清湖·墾丁·花蓮·天祥·橫貫公路。

台北四天 \$1390 七天 \$1750 九天 \$1990
花蓮台中五天 \$1490 七天 \$1950 九天 \$2250

天天出發 (乘搭華航)

航機：乘搭中華航空公司豪華客機，早機去，晚機返，乘華航往返台灣乃最佳選擇，班次最多，回程可停留台北、早午晚班機任君選擇。
內陸機：華航兩程內陸機 (台北—花蓮，高雄—台北) 節省行程16小時。
住宿：全港一流大酒店，台北市住最新、最大之來來香格里拉大酒店。
膳食：膳食全港最靚，選用粵菜、台灣菜、獨有四晚豪華夜總會。

雙十節高級豪華團

十四天 \$2190 2/10/10

本團有別於一般旅行社所辦的酬賓團

優點如下：

- ① 乘搭中華航空公司豪華客機 (花蓮—台北乘內陸機)
- ② 專人帶領參觀總統府前大閱兵，觀賞最新型之三軍武器遊行。
- ③ 暢遊慈湖並謁故總統蔣公靈寢，及台灣偉大之十大建設。
- ④ 全港一流大酒店，多晚豪華夜總會，獨立成團，專人領隊。

南華(快捷)旅行社有限公司

香港中環德輔道中106—108號鴻德大廈五樓
電話：5-436311-5 5-431414 5-437067

韓國 四天 \$2190 五天 \$2290 1. 乘國泰豪華客機 2. 早機去晚機返行程四、五天 3. 回程可停留台北不另收費 4. 並免費招待華克山莊 (HONEY BEE SHOW) 5. 夜總會精彩歌舞表演 6. 住宿巴里沙及華克山莊豪華套房 機票加酒店三晚包接送 逢星期二、四、六出發	日韓 八天 \$3680 日本本州 八天 \$2990 瀨戶內海 七天 \$3450 九州 七天 \$3550 北海道 七天 \$3750 九州本州 八天 \$3990 每星期均有團出發	美加·歐洲 1. 夏威夷八天列島 \$5889 2. 夏威夷八天消遣 \$3990 3. 美國西岸六天 \$5499 4. 美國西岸八天 \$6999 5. 美加西岸八天 \$9999 6. 美加西岸十天 \$10999 7. 歐洲六天 \$6480 8. 歐洲八天 \$9380 每星期均有團出發	台北 機票加酒店三晚 單人房 \$1008 天天出發
---	---	---	---

美琪大飯店 MAJESTIC HOTEL

中華民國台灣省台北市民權東路2號
電話：(02)58174111(30線)
電報：MAJHOTEL TAIPEI
TELEX: 21828 MAJHOTEL TAIPEI

美琪大飯店 新館豪華單人房 四天三晚 \$330

國際觀光級設備豪華舒適客房 500間
位於台北市中心 出入交通 快捷方便
供應中西式餐食 台灣清粥 宵夜服務
服務欣勤兼親切 賓至如歸 如在家中
*總代理：理想假期旅遊團*訂房請向各大旅行社查詢*

理想假期 台北四天豪華團 \$1190

☆暢遊故宮、忠烈祠、六福村、石門水庫
☆美琪大飯店特別贊助，住宿新館單人豪華套房，每人一房，超值享受。

永安旅行團

歷史悠久 信用可靠

目前許多旅行社，因規模小或經驗不足，故辦來辦去都是由大阪至東京之本州團，而日本是一個整個以上之人口大國，其九州、西本州、北本州及北海道，其自然風景尤勝過本州中部，只有永安旅行團規模大，字號老，人才多，故全日本最佳風景，均包括在永安旅行團行程之內，乘搭日航，東京住宿帝國酒店。

日本本州富士山七天豪華團 \$2790 天天出發
日本本州富士山八天豪華團 \$2990 天天出發
日本南北九州本州八天豪華團 \$3790 逢星期六出發
日本鹿兒島九州本州八天豪華團 \$3380 逢星期四出發
日本九州·瀨戶內海·四國七天豪華團 \$3380 7月4, 11, 18, 25日 8月1, 8, 15, 22, 29日

參加永安旅行團，進入台灣，堂堂正正，掛正“永安”招牌，不必改用其他團名，此乃最佳之信心保證，本社具備多種行程，任君選擇，由五日至九天，由白沙灣、溪頭、佛光山至阿里山，高雄全線乘搭新航747珍貴客機，住宿一流大酒店。

台灣阿里山九天豪華團 \$2280 逢星期六出發
台灣溪頭九天豪華團 \$1880 逢星期三、六出發
台灣七天豪華團 \$1680 天天出發

菲律賓 乘搭菲律賓航空公司 (非包機) 往返馬尼拉，暢遊大都會、百島、碧瑤、維多利亞、宿務、菲律賓鄉村俱樂部、百勝灘急流瀑布、千島湖等名勝，住宿五級大酒店
菲律賓七天豪華團 \$1899 逢星期一、五、日出發

暑期酬賓 贈送瑞士金牌

凡參加下列旅遊團者
均贈送瑞士金牌一面
先到先得，送完為止
祇限300位

台灣專線 台北四天精華遊 \$1250
台灣七天環島 \$1680
台灣高級(阿里山) 九天 \$2180

星馬專線 星馬七天 \$2499
星馬(檳城)七天 \$2599
星馬泰十二天 \$3590
泰國(芭堤雅)七天 \$1798
泰國(布吉島)豪華 六天 \$2698

日韓美加 日本(本州)八天 \$3090
韓國四天 \$2190
美國西岸八天 \$6599
美加豪華十一天 \$9999
歐洲豪華十一天 \$6980

台北 五天四晚 機票+酒店 \$1008

怡安旅運有限公司

3-886353 3-886356 3-325371-2
九龍旺角彌敦道636號銀行中心大廈716室

全港最高級清邁曼谷團

參加人數全港最多，並非最平，而是行程對辦，酒店最靚
清邁豪華四天 \$1790 清邁八天 \$2190
曼谷豪華七天 \$1790 清邁九天 \$2290

天天出發 (乘搭泰航)

航機：乘搭泰航A300豪華噴射客機，早去晚返，班次最多，乘泰航往泰國乃最佳選擇，機票價錢最貴。
內陸機：清邁—曼谷乘泰航豪華巨型客機，節省行程九小時，行程更舒適。
酒店：曼谷住文華大酒店，芭堤雅住最高級最豪華之皇家大酒店
膳食：六晚夜總會，膳食全港最靚，選用粵菜、泰皇餐、海鮮席、乳豬席

全港最超值最平日本團

同樣酒店，同樣節目，價錢最平。
八天豪華團 \$2790 (逢星期二、四、五、六、日出發)

本團優點：
① 東京太陽城太子大酒店、美加多夜總會
② 乘子彈火車，增遊富士山遊樂場 (全日本最大)
③ 費用全包，絕無取巧而減少節目。
④ 乘星航747機，停台北只收100元。

本州九州鹿兒島八天 \$3690 韓日八天豪華團 \$3590
九州鹿兒島八天豪華遊 \$3090 韓國五天 \$2190 (住華克山莊)

暑假旅遊精選

台灣 逢星期三 七天環島豪華團 \$1498
韓國 逢星期日 四天高級豪華團 \$1898
日本 逢星期五 八天本州豪華團 \$2998

台北 機票+酒店 四天三晚 單人套房 \$799 天天出發

馬星 2498

雲頂七天渡假團

暑假期內，保證絕不加價，薄利多銷，利潤分享顧客

第一天：香港—吉隆坡 (乘新加坡航空公司早機出發)
第二天：吉隆坡市區觀光—黑風洞—一雙潭—一雙潭
第三天：雲頂樂園—仙中湖—高爾夫球場—賭場—夜總會
第四天：雲頂高原—清水岩—吉隆坡—新加坡
第五天：新加坡—飛禽公園—鱷魚潭—萬光寺—紅燈碼頭—夜總會
第六天：新加坡—聖淘沙島—珍珠坊購物
第七天：新加坡—香港 (團員可自由停留訪友，不另收費)

出發日期：7月21, 24, 28, 31日 8月4, 7, 11, 14, 18, 21, 25, 28日 優待小童：十二歲以下 \$2268 2088 全港最平請即報名

總社：旺角彌敦道655號胡社生行902室 3-910546 中環：域多利皇后街裕成商業大廈703A 5-216409 尖沙咀：海防道34號寶豐大廈4字D座 3-699393
油蔴地：彌敦道534號嘉榮大廈19字B 3-321315 旺角：彌敦道582號信和中心商場245室 3-303271 灣：街市街8號地下 0-408228